

OKRESNÝ ÚRAD KOŠICE - OKOLIE

ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

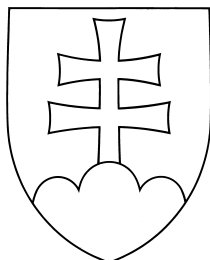
Hroncova 13, 041 70 Košice

Číslo spisu

OU-KS-OSZP-2025/000790-011

Košice

14. 01. 2025



Rozhodnutie

Výrok

Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa zákona č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 5 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 61 písm. a) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“), postupujúc na základe ustanovení:

- § 26 ods. 1 vodného zákona,
- § 68, § 120 a nasl. zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“),
- § 10 vykonávacej vyhlášky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona,
- § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov

p o v o ľ u j e

Volvo Car Slovakia, s.r.o., Staromestská 3, 811 03 Bratislava, IČO: 54490383

I. uskutočnenie zmeny vodnej stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko, časť: SO 711 Vodovod pitný, SO 712 Vodovod požiarly, SO 713 Vodovod SHZ, SO 721 Dažďová kanalizácia, SO 723 Splašková kanalizácia“ (Etapa I., časť 1. (aktualizácia 3.)) pred jej dokončením.

Uskutočnenie vodnej stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko, časť: SO 711 Vodovod pitný, SO 712 Vodovod požiarly, SO 713 Vodovod SHZ, SO 721 Dažďová kanalizácia, SO 723 Splašková kanalizácia“ bolo povolené rozhodnutím Okresného úradu Košice-okolie, odboru starostlivosti o životné prostredie č. OU-KS-OSZP-2023/010475-013 zo dňa 20. 09. 2023. Rozhodnutím č. OU-KS-OSZP-2024/004013-010 zo dňa 16. 05. 2024 povolil Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie zmenu vyššie uvedenej vodnej stavby pred dokončením.

Povolenie sa vzťahuje na uskutočnenie zmeny vodnej stavby v nasledovnom rozsahu:

SO 711 VODOVOD PITNÝ

Predkladaná projektová dokumentácia rieši nasledovné zmeny stavby oproti vydanému stavebnému povoleniu:

- Zmena trasovania a dimenzií v dôsledku prispôsobenia sa zmene napájaných objektov a spevnených plôch.
- Pitný vodovod bude napojený na prípojku vodovodu pre areál DN 350, riešenú v samostatnom stavebnom objekte externej infraštruktúry parku („Strategické územie Valaliky, časť: SO 506 Prívodné potrubie z vodojemu Šaca po pripojenie SP, SO 507 Prívodné potrubie pitnej vody pre park). Za bodom napojenia bude zriadená vodomerná šachta

s vodomermom s vysielateľom impulzov pre diaľkový odpočet dát s príslušnými armatúrami (odpočet dát bude slúžiť pre potreby VVS, a. s., Košice aj Volva). Pitný vodovod bude slúžiť na zásobovanie objektov pitnou vodou pre hygienické účely, na plnenie a dopĺňanie nádrží SHZ, požiaru ochranu ako aj na technologické účely.

Nová vodomerná šachta – merná šachta na prítoku (z prefabrikovaných dielcov z vodostavebného betónu – t. j. šachtového dna, zastropenia šachty a vstupného komína s poklopom; vnútorné rozmery 5 660 x 1 550 mm; svetlá výška 1 800 mm) bude umiestnená v rastlom teréne, vo vzdialenosti cca 150 m za miestom napojenia areálového rozvodu na projektovanú vodovodnú prípojku. V šachte bude na potrubí osadená vodomerná zostava (montážna vložka DN 350, redukcia DN 350/250, ručný prírubový uzáver DN 250, potrubný prírubový filter DN 250, rovný potrubný úsek DN 250, na ktorý bude osadený fakturačný vodomerm DN 250 s prevodníkom a možnosťou diaľkového prenosu dát).

Potrubný rozvod z tlakových rúr polyetylénových dvojvrstvových PE100 RC, materiál vrchnej vrstvy XSC-50, tlakovej triedy SDR11, DN 50-350 sa člení na nasledovné vetvy:

- vetva A (DN 350 - dĺžka 854,80 m; DN 300 - dĺžka 1 066,10 m; DN 200 - dĺžka 200,87 m; DN 50 - dĺžka 264,13 m);
- vetva B (DN 350 - dĺžka 278,50 m; DN 300 - dĺžka 1 027,40 m; DN 50 - dĺžka 224,70 m);
- vetva B.1 (DN 300 – dĺžka 283,00 m; DN 200 – dĺžka 45,10 m);
- vetva C (DN 300 - dĺžka 470,90 m);
- vetva C.1 (DN 50 - dĺžka 719,40 m).

Prípojky sú navrhnuté nasledovne:

- P0 - DN 100 – dĺžka 5,00 m;
- P1 - DN 50 – dĺžka 83,00 m;
- P2 - DN 50 – dĺžka 20,0 m;
- P3 - DN 25 – dĺžka 109,00 m;
- P4 - DN 100 – dĺžka 13,00 m;
- P5 - DN 150 – dĺžka 15,00 m;
- P6 - DN 100 – dĺžka 43,00 m;
- P7 - DN 100 – dĺžka 51,00 m;
- P8 - DN 25 – dĺžka 12,00 m;
- P9-združená DN 250 – dĺžka 25,00 m;
- P9 - DN 80 – dĺžka 4,00 m;
- P10 - DN 200 – dĺžka 4,00 m;
- P11 - DN 50 – dĺžka 4,00 m;
- P12 – DN 100 – dĺžka 43,00 m;
- P13 - DN 200 – dĺžka 40,00 m;
- P14 - DN 80 – dĺžka 24,00 m;
- P15 - DN 25 – dĺžka 180,00 m;
- P16 - DN 25 – dĺžka 100,00 m.

Potrubný rozvod vodovodu bude vedený zväčša v zatravnovaných plochách v súbehu s ostatnými inžinierskymi sieťami okolo výrobných, skladových a administratívnych objektov, do ktorých budú privedené jednotlivé prípojky vody požadovanej dimenzie. V miestach napojenia prípojok vody budú osadené zemné uzávery príslušnej dimenzie, so zemnou súpravou vyvedenou do poklopu. Pred vstupom prípojok vodovodu do objektov bude 1,0 m pred budovou osadený uzáver so zemnou zákopovou súpravou, za ktorou bude napojený vnútorný rozvod riešený v rámci ZTI. Za vstupom do objektu bude potrubie 0,5 m od vnútornej hrany objektu vyvedené 1 m nad terén a ukončené ručným uzáverom príslušnej dimenzie. Z areálového rozvodu bude vysadené aj prívodné potrubie vody DN 100 pre plnenie a dopĺňanie nádrží rozvodu SHZ a požiarneho vodovodu. Na trase budú osadené podzemné hydranty DN 80 (odvzdušňovacie, odkal'ovacie) opatrené uzáverom DN 80 so zemnou súpravou.

Výpočet potreby vody pre nasledujúce etapy a finálnu etapu s uvažovaním kritických počtov zamestnancov:

Fáza 1:

5860 zam. á 80l/deň - 468,8 m³/deň; Qročné = 229 712 m³/rok.

Max. hodinový odber – 50% na konci najobsadenejšej I. zmeny (2520 zam.):

2520 zam. á 80l/deň - 201,6 m³/deň; Qhod = 50%Qp = 100,8 m³/hod = 28,00 l/sek poslednú hodinu na konci zmeny.

Fáza 1+2+3:

5860+4140+2000 = 12000 zam. á 80l/deň - 960,00 m³/deň; Qročné = 470 400,0 m³/rok.

Max. hodinový odber – 50% na konci najobsadenejšej zmeny 1+2+3 Fáza:

2520+1850+1000 zam. á 80l / deň - 429,6 m³/deň; Q_{hod} = 50%Q_p = 214,8 m³/hod = 59,67 l/sek poslednú hodinu na konci zmeny.

Potreba vody pre technológiu :

Faza 1. Q_{dtgmax} = 1 500m³/deň; Q_h= 93,75 m³/hod = 26,04l/s.

1+2+3.fáza Q_{dtgmax} = 3 500m³/deň; Q_h = 218,75 m³/hod = 60,76l/s.

Požadovaný krátkodobý špičkový odber Q_h = 684 m³/hod (190 l/sek).

SO 712 VODOVOD POŽIARNY

Predkladaná projektová dokumentácia rieši nasledovné zmeny stavby oproti vydanému stavebnému povoleniu:

- Zmena trasovania a dimenzií v dôsledku prispôsobenia sa zmene napájaných objektov a spevnených plôch.

Objekt rieši vonkajší areálový rozvod požiarnej vody pre osadenie nadzemných požiarnych hydrantov. Na trase vodovodu budú pre hasenie objektov osadené požiarne hydranty DN 150, v nadzemnom vyhotovení s prietokom – Q – 25 l/s, opatrené uzáverom DN 150 so zemnou súpravou vyvedenou do poklopu. Hydranty musia byť umiestnené v zatravnenej ploche a v odstupovej vzdialenosti min. 5 m a max. 80 m od objektov a budú umiestnené mimo požiarne nebezpečný priestor. Hydranty v celkovom počte 41 ks budú vo vzájomnej vzdialenosti cca 160 m. Požiarne vodovod bude napojený na zariadenie SHZ v samostatnom objekte nachádzajúcom sa v severozápadnej časti areálu, so stabilnou zásobou požiarnej vody pre hasenie požiaru. Predpokladaný tlak v sieti požiarnej vody predstavuje 6-6,5 bar.

Potrubný rozvod areálového požiarneho vodovodu ako aj prípojky k hydrantom budú z tlakových rúr polyetylénových dvojvrstvových PE100 RC, materiál vrchnej vrstvy XSC-50, tlakovej triedy SDR11, prípojky v dimenzii DN 150 (D160), hlavný rozvod DN 200 (D225), v nasledovných dĺžkach:

DN150 – 358,00 m,

DN200 – 5 982,90 m (vetva „A“ – dĺžka 2 536,60 m; vetva „B“ – dĺžka 1 574,40 m; vetva „C“ – dĺžka 300,00 m; vetva „D“ – dĺžka 512,00 m; vetva „E“ – dĺžka 1 065,30 m).

V mieste križovania vodovodu s komunikáciami sa navrhuje potrubie uložiť do chráničky z tlakových rúr PE100 RC DN 350 - 400 mm. Potrubie bude v chráničkách uložené na dištančných objímkach a voľné konce chráničky budú utesnené manžetou.

SO 713 VODOVOD SHZ

Predkladaná projektová dokumentácia rieši nasledovné zmeny stavby oproti vydanému stavebnému povoleniu:

- Zmena trasovania a dimenzií v dôsledku prispôsobenia sa zmene napájaných objektov a spevnených plôch.

Objekt rieši rozvody vodovodu stabilného hasiaceho zariadenia (SHZ) a jeho prívod do jednotlivých objektov areálu. Vodovod SHZ bude napojený na zariadenie SHZ v samostatnom objekte nachádzajúcom sa v severozápadnej časti areálu, so stabilnou zásobou požiarnej vody pre hasenie požiaru. Predpokladaný tlak v sieti SHZ vodovodu predstavuje 10-11 bar. Vodovod bude z tlakových rúr polyetylénových dvojvrstvových PE100 RC, materiál vrchnej vrstvy XSC-50, tlakovej triedy SDR11; DN 300 (D 355) mm.

Na trase budú osadené uzávěry so zemnými súpravami pre možnosť uzavretia odbočiek, ako aj odvzdušňovacie a odkalovacie hydranty DN 80. Pred vstupom prípojok vodovodu SHZ do objektov bude pred budovou na potrubie HDPE DN 300 napojené potrubie z tvárnej liatiny DN 300, za ktorým bude napojený vnútorný rozvod riešený v rámci ZTI. Za vstupom do objektu bude potrubie 0,5 m od vnútornej hrany objektu vyvedené kolenom z tvárnej liatiny smerom na hor a 1 m nad terénom ukončené ručným uzáverom DN300.

Od bodu napojenia v objekte čerpacej stanice SHZ bude potrubný rozvod vodovodu trasovaný zväčša v zatrávnených plochách, v súbehu s ostatnými potrubnými sieťami. Potrubie vodovodu s celkovou dĺžkou 4 461,30 m (vetva „A“ – dĺžka 2 325,50 m; vetva „B“ – dĺžka 2 135,80 m; prípojky do objektov – celková dĺžka 264,50 m) bude vedené okolo všetkých navrhovaných objektov (aj plánovaných) a bude vzájomne prepojené – zokruhované.

V mieste križovania vodovodu s komunikáciami sa potrubie uloží do chráničky z tlakových rúr PE100 RCn DN500 mm. Potrubie bude v chráničkách uložené na dištančných objímkach a voľné konce chráničky budú utesnené manžetou.

SO 721 DAŽĎOVÁ KANALIZÁCIA

Predkladaná projektová dokumentácia rieši nasledovné zmeny stavby oproti vydanému stavebnému povoleniu:

- Zmena trasovania a dimenzií v dôsledku prispôsobenia sa zmene napájaných objektov a spevnených plôch.

Objekt rieši odvedenie vôd z povrchového odtoku zo striech, komunikácií a parkovísk systémom stôk dažďovej kanalizácie (zberačov AA až KK) zaústených do prírodného kanála dažďovej vody a následne do otvorených vsakovacích nádrží - Retention ponds (RP) 1a a 1b. Z RP 1b bude cez bezpečnostný prepád vyvedená stoka II, ktorá bude zaústená do „externej dažďovej kanalizácie“ riešenej v rámci stavby „Strategické územie Valaliky, časť: Hlavný zberač dažďová kanalizácia (SO 531 až 534)“ zaústenej do vodného toku Hornád.

Prírodný kanál dažďovej vody (bez zmeny)

Priečny profil prírodného kanála s celkovou dĺžkou 803 m je navrhnutý s permanentným jednoduchým lichobežníkovým profilom: šírka koryta v dne – 3,00 m; šírka koryta v úrovni maximálnej hladiny B – 10,80 m; šírka koryta v úrovni brehových čiar – 12,00 m; hĺbka vody pri dimenzačnom prítoku – 1,95 m; bezpečnostné prevýšenie – 0,30 m; sklon nivelety dna – 1,685‰; sklony svahov koryta – 1 : 2; dimenzačný prítok – 27,65 m³/s. Prírodný kanál bude zároveň plniť aj funkciu vsakovaciu, a to na ploche 8 672,4 m².

Po oboch stranách kanála sa vybudujú hrádze s výškou max 1,38 m. Šírka koruny hrádze bude 3,00 m, sklon návodného svahu aj vzdušného svahu hrádze bude totožný so sklonom svahu prírodného kanála t. j. 1 : 2. Koruna hrádze a svahy budú zatrávnené s odhumusovaním na hrúbku 10 cm. Na výstavbu hrádze sa použije materiál z výkopu prírodného kanála. Opevnenie koryta kanála (dno, svahy) bude zabezpečené geokompzitom (napr. trvalá vystužená protierózna georochož s oceľovou výstužou).

Vsakovacia nádrž č. 1a (horná) a č. 1b (dolná) (bez zmeny)

Vsakovacie nádrže (celkový objem 82 115,01 m³ sú navrhované na objem prítoku cca 3,3 násobku kritického dažďa (15 minútový 5 ročný dážď) resp. cca 2 násobok 60 min dažďa pri periodicite 0,033 (30 ročný dážď) pri ich max. plnení. Z dôvodu bezpečnosti je navrhovaný z RP 1b bezpečnostný prepád so škrteným odtokom 1 500 l/s. RP 1a a 1b budú navzájom prepojené rámovým priepustom. Nádrže budú opatrené rampami zabezpečujúcimi vjazd vozidiel údržby, železobetónovými schodiskami (šírka 900 mm) opatrenými jednostranným zábradlím zabezpečujúcimi peší prístup obsluhy na vizuálnu kontrolu a prípadnú údržbu.

Základné parametre vsakovacích nádrží:

Pond 1a (RP 1a) – plocha dna 13 129,00 m²; max. objem vody – 29 885,62 m³; max. výška hladiny – 2,05 m.

Pond 1b (RP 1b) – plocha dna 24 135,00 m²; max. objem vody – 52 229,39 m³; max. výška hladiny – 2,05 m.

Dno vsakovacích nádrží bude opevnené zavalcovanou kamennou rozprestierkou hr. 300 mm (ø zrn 100 mm) do štrkopieskového lôžka - filtra hr. 200 mm. Svahy vsakovacích nádrží v sklone 1 : 2 budú opevnené rovnako ako svahy prírodného kanála dažďovej vody.

Dnové prepojenie vsakovacej nádrže č. 1a a 1b (rámový priepust) (bez zmeny)

Rámový priepust medzi nádržami č. 1a a č. 1b je navrhnutý z rámových prefabrikátov s vonkajšími rozmermi: šírka 3 500 mm x výška 2 500 mm, hrúbka stien 250 mm, dĺžka prefabrikátu 990 mm. Rámové prefabrikáty budú

uložené do podkladového betónu. Začiatok a koniec rámového priepustu bude opatrený betónovým čelom. Kolmo na betónové čelá vtoku a výtoku sa vybudujú betónové krídla v sklone 1 : 2. Celková dĺžka rámového priepustu vrátane betónových čiel bude 24,50 m.

Odtok dažďovej vody z dolnej vsakovacej nádrže č. 1 do vonkajšej kanalizácie (bez zmeny)

Vo vsakovacej nádrži RP 1b bude inštalovaná dvojica potrubí DN 600 s niveletou potrubia na úrovni 190,55 m n. m. Pre potreby havarijného vypustenia nádrží bude pri dne na nivelete 189,45 m n. m. osadené potrubie vypustenia DN 800. Na potrubíach DN 600 budú inštalované 2 šachty s plavákovým regulátorom odtoku, ktoré budú zabezpečovať riadený odtok na úrovni 2 x 750 l/s, t. j. celkovo 1 500 l/s do „externej dažďovej kanalizácie“ zaústenej do Hornádu (odsúhlasené SVP, š. p.). Pre možnosť regulovaného vypustenia vsakovacích nádrží bude potrubie DN 800 v armatúrnej šachte rozvetvené na dvoje potrubia DN 600, ktoré budú opatrené uzávermi DN 600 s ručným ovládaním a následne budú napojené na potrubia DN 600 bezpečnostných prepádov ešte pred šachtami s regulátormi. Za regulačnými šachtami budú potrubia DN 600 spojené do jedného spoločného odtoku DN 800 a následne budú dopojené do potrubia vonkajšej dažďovej kanalizácie.

Vyústenie prírodného kanála dažďovej vody do vsakovacej nádrže č. 1a (hornej) (bez zmeny)

Prírodný kanál vyústi do vsakovacej nádrže RP 1a na kóte 189,45 m n. m. V mieste vyústenia budú dno a svahy vsakovacej nádrže opevnené kamennou dlažbou hr. 200 mm do podkladného betónu C 16/20 hr. 100 mm osadeného do štrkopieskového lôžka hr. 50 mm. Kamenná dlažba bude zaistená betónovým prahom (šírka 400 mm, hĺbka 600 mm). Rovnako bude opevnená výustná časť prírodného kanála v dĺžke 25,105 m.

Vyústenie dažďovej kanalizácie AA – HH do prírodného kanála dažďovej vody:

- vyústenie AA – DN 1 200, v km 0,800.70, na kóte 190,90 m n. m.,
- vyústenie BB – DN 1 200, v km 0,622.70, na kóte 190,90 m n. m.,
- vyústenie BB – DN 1 200, v km 0,620.40, na kóte 190,90 m n. m.,
- vyústenie CC – DN 1 000, v km 0,490.50, na kóte 190,90 m n. m.,
- vyústenie DD – DN 1 200, v km 0,161.53, na kóte 190,50 m n. m.,
- vyústenie EE – DN 1 400, v km 0,159.23, na kóte 190,50 m n. m.,
- vyústenie EE – DN 1 400, v km 0,157.23, na kóte 190,50 m n. m.,
- vyústenie EE – DN 1 400, v km 0,155.23, na kóte 190,50 m n. m.,
- vyústenie FF – DN 1 200, v km 0,017.30, na kóte 190,50 m n. m.,
- vyústenie GG – DN 1 200, v km 0,015.10, na kóte 190,50 m n. m.,
- vyústenie HH1 – DN 1 400, v km 0,012.90, na kóte 190,00 m n. m.,
- vyústenie HH2 – DN 1 400, v km 0,010.60, na kóte 190,00 m n. m.,

Niveleta dna vyústenia bude min. 10 cm nad dnom prírodného kanála. Vyústenie potrubia bude opatrené betónovým čelom. Úsek kanála v mieste betónového čela a tiež úsek v dĺžke 2 m nad a pod betónovým čelom bude opevnený kamennou dlažbou hr. 200 mm do podkladového betónu hr. 100 mm na zhutnenom štrkopieskovom podklade hr. 50 mm. Kamenná dlažba bude na začiatku a na konci opevnenia zaistená betónovým prahom (šírka 400 mm, hĺbka 600 mm).

Rampa - vstup do vsakovacej nádrže č. 1a a 1b (bez zmeny)

Vstup do vsakovacích nádrží bude zabezpečený rampami so sklonom 1 : 10, šírkou 4 000 mm a dĺžkou 50 m. Koruna rampy, svahy rampy, svahy nádrže v mieste rampy, dno nádrže v mieste rampy a vstup do nádrže v mieste rampy budú opevnené kamennou dlažbou hr. 200 mm do podkladového betónu hr. 100 mm na zhutnenom štrkopieskovom podklade hr. 50 mm. Kamenná dlažba bude na začiatku a na konci opevnenia zaistená betónovým prahom (šírka 400 mm, hĺbka 600 mm).

Akumulačná nádrž úžitkovej vody

Vody z povrchového odtoku zo striech objektov Montážna hala (Final Assembly), Lakovne (Paintshop) a Technickej budovy (Utility building) budú zvedené do akumuláčnej nádrže (objem 5 500 m³). Retenčná nádrž bude zhotovená pomocou systému Atlantis (tvorený komplexnými stavebnými elementmi pre vytvorenie strateného debnenia

stropu). Systém je tvorený stĺpmi z PVC s priemerom 160 mm, ktoré sú cez stabilizačnú pätku osadené na pripravenú železobetónovú základovú dosku. Raster stĺpikov je 1 000 x 1 000 mm. Na tieto stĺpiky sú osadené plastové kazety, ktoré do seba zapadajú pomocou systému bočných zámkov. Potom nasleduje betonáž stropnej dosky. Stĺpiky sú tiež vyplnené betónovou zmesou. Po obvode železobetónovej vane je systém Atlantis doplnený tesniacimi doskami EPS (extrudovaný polystyrén). Nádrž bude vybavená vodotesným prítokom pri dne nádrže 2 x DN 1 200 mm a v mieste zaústenia prítoku bude šachta vyspravená čadičovým obkladom zabraňujúcim abrazívnym účinkom vody. Nádrž bude vybavená systémom odvetrania všetkých komôr (kombinácia potrubí vhodných dimenzií vyvedených nad terén). Pre možnosť revízie, odčerpania a údržby bude nádrž vybavená vstupnými komínmi (šachty DN 1 000 mm, 12 ks). Akumulačná nádrž bude napojená k čerpacej stanici. Revízne otvory budú vybavené vstupnými rebríkmi a liatinovými poklopmi DN 400.

Pred akumulácnou nádržou bude osadená sedimentačná šachta (prefabrikovaná železobetónová DN 2 500) s normou stenou (zabezpečí hrubé predčistenie) a kalojemom v dne a spádisková šachta z potrubia DN 1200/1200 mm a šachty DN 2 500 (zabezpečí plynulé plnenie a obtok nádrže).

ČS sivej vody (bez zmeny)

Stavebný objekt rieši výtlak „sivej vody“ (vody z povrchového odtoku zachytené v akumuláčnej nádrži) do Technickej budovy na úpravu pre ich ďalšie použitie ako úžitkovej vody (pre napojenie WC a pisoárov) v jednotlivých objektoch areálu a pre doplnenie technologickej vody v procese výroby (jedná sa o doplnkový zdroj vody). Čerpacia stanica (prefabrikovaná betónová šachta s vnútornými rozmermi 9 700 x 3 300 x 2 300 mm; vybavená vstupným komínom, spádovým betónom, odčerpávacou jímkou, vstupným rebríkom, závesnými hákmi na armatúry a poklopom) umiestnená v blízkosti akumuláčnej nádrže zabezpečí prečerpanie zadržaných vôd z povrchového odtoku z akumuláčnej nádrže do Technickej budovy, kde navrhovaná technológia zabezpečí ich úpravu (filtrácia a dezinfekcia).

Čerpacia stanica bude vybavená čerpadlami (4 ks, 2 + 2 rezerva) ovládanými frekvenčnými meničmi. Predpokladaný príkon čerpacej stanice je 4 x 13 kW.

Podzemné vsakovacie zariadenie (bez zmeny)

Vody z povrchového odtoku zo spevnenej plochy expedičného koľajiska a prilahlých komunikácií (plocha 0,70 ha) budú zvedené do vsakovacieho objektu (systému vsakovacích blokov typ DRENBLOK DB 60 obalených špeciálnou geotextíliou) s rozmermi 17,4 x 60,0 x 1,8 m (8 700 ks). Pred vsakovacím objektom bude osadená filtračno-usadzovacia šachta (ŽB DN 1 000 mm, prekrytá dierovaným liatinovým poklopom). Prítok do filtračnej šachty aj odtok sú navrhnuté DN 600 mm.

Potrubie dažďovej kanalizácie

Dažďová kanalizácia odvedie vody z povrchového odtoku z celého areálu, zvlášť zaolejšované a zvlášť nezaolejšované vody. Zo spevnených plôch budú vody z povrchového odtoku odvádzané cez uličné dažďové vpusty UV prípojkami PP DN 200 SN 12 do dažďovej kanalizácie zaústenej do ORL s výstupnou hodnotou NEL do 0,1mg/l.

Gravitačná dažďová kanalizácia bude z rúr PP (pri DN 200 – 800) a z odstredivo liateho sklolaminátu OLS (pri DN 1000 – 1400). Výtláčne potrubie bude z rúr HDPE PE 100 RC PN 10 DN 200, 600. Hlavné zberače budú zaústenej do odkrytého prírodného kanála cez výustné objekty, min. 0,1 m nad dnom kanála.

Celkové dĺžky kanalizačných potrubí podľa materiálu a DN:

- OLS DN 1 400 SN 12 – dĺžka 4 415,70 m,
- OLS DN 1 200 SN 12 – dĺžka 4 104,20 m,
- OLS DN 1 000 SN 12 – dĺžka 1 149,00 m,
- PP DN 800 SN 12 – dĺžka 754,80 m,
- PP DN 600 SN 12 – dĺžka 5 840,10 m,
- PP DN 500 SN 12 – dĺžka 3 633,10 m,
- PP DN 400 SN 12 – dĺžka 3 753,60 m,
- PP DN 300 SN 12 – dĺžka 3 695,70 m,

- PP DN 200 SN 12 – délka – 3 156 m,
- HDE PE 100, SDR 11, PN 10 DN 600, RC – délka 268,50 m,
- HDE PE 100, SDR 11, PN 10 DN 200, RC – délka 219,90 m.

Stoková sieť sa člení nasledovne:

- stoka AA – OLS DN 1 200 – délka 504,90 m;
- stoka AA-1 - PP DN 600 – délka 259,60 m; PP DN 400 – délka 214,00 m;
- stoka AA-2 – PP DN 800 – délka 72,20 m; PP DN 600 – délka 131,60 m; PP DN 400 – délka 88,20 m;
- stoka AA-2.1 – PP DN 600 – délka 632,20 m;
- stoka BB-1 – OLS DN 1 200 – délka 577,60 m + OLS DN 1 000 – délka 131,50 m + PP DN 800 – délka 84,00 m; PP DN 600 – délka 99,40 m;
- stoka BB-2 - OLS DN 1 200 – délka 317,50 m + PP DN 800 – délka 269,30 m + PP DN 600 – délka 109,40 m; PP DN 500 – délka 25,00 m;
- stoka CC – OLS DN 1 000 – délka 66,90 m;
- stoka CC-1 – PP DN 300 – délka 104,20 m;
- stoka CC-2 – PP DN 600 – délka 558,30 m;
- stoka DD – OLS – DN 1 200 – délka 561,20 m;
- stoka DD-1 – PP DN 300 – délka 191,00 m;
- stoka DD-2 – PP DN 600 – délka 475,20 m;
- stoka DD-3 – PP DN 300 – délka 42,00 m;
- stoka DD-4 – PP DN 300 – délka 42,00 m;
- stoka DD-5 – PP DN 300 – délka 42,00 m;
- stoka DD-6 – PP DN 300 – délka 42,00 m;
- stoka DD-7 – PP DN 300 – délka 42,00 m;
- stoka DD-8 – PP DN 300 – délka 70,40 m;
- stoka DD-9 – PP DN 500 – délka 277,20 m;
- stoka DD-10 – PP DN 500 – délka 448,10 m;
- stoka 1EE – OLS DN 1 400 – délka 920,20 m + OLS DN 1 200 – délka 672,40 m;
- stoka 2EE – OLS DN 1 400 – délka 927,50 m + OLS DN 1 200 – délka 251,00 m;
- stoka 3EE – OLS DN 1 400 – délka 686,30 m;
- stoka EE-1 – PP DN 300 – délka 35,40 m;
- stoka EE-2 – PP DN 500 délka 466,50 m;
- stoka EE-3 – PP DN 500 – délka 63,60 m;
- stoka EE-4 – PP DN 500 – délka 78,90 m;
- stoka EE-5 – PP DN 500 – délka 97,10 m;
- stoka EE-6 – PP DN 300 – délka 49,10 m;
- stoka EE-7 – PP DN 400 – délka 60,80 m;
- stoka EE-8 – PP DN 600 délka 38,30 m + PP DN 400 – délka 386,80 m;
- stoka EE-9 – PP DN 500 – délka 105,00 m;
- stoka EE-10 – PP DN 300 – délka 39,00 m;
- stoka EE-11 – PP DN 300 – délka 39,60 m;
- stoka EE-12 - PP DN 600 - délka 167,50 m + PP DN 400 – délka 190,50 m;
- stoka EE-13 - PP DN 600 - délka 309,30 m;
- stoka EE-14 – PP DN 400 – délka 147,10 m;
- stoka FF – OLS DN 1 200 – délka 628,10 m;
- stoka FF-1 – PP DN 300 – délka 68,00 m;
- stoka FF-2 – PP DN 300 – délka 16,50 m;
- stoka FF-3 – PP DN 300 – délka 17,10 m;
- stoka FF-4 – PP DN 300 – délka 13,10 m;
- stoka FF-5 – PP DN 300 – délka 17,10 m;
- stoka FF-6 – PP DN 300 – délka 17,10 m;
- stoka FF-7 – PP DN 300 – délka 17,10 m;
- stoka FF-8 – PP DN 300 – délka 13,10 m;
- stoka FF-9 – PP DN 300 – délka 17,10 m;
- stoka FF-10 – PP DN 300 – délka 17,10 m;
- stoka FF-11 – PP DN 300 – délka 17,10 m;

- stoka FF-12 – PP DN 300 – dĺžka 17,10 m;
- stoka FF-13 – PP DN 300 – dĺžka 14,10 m;
- stoka FF-14 – PP DN 800 – dĺžka 267,90 m + PP DN 600 - dĺžka 226,30 m;
- stoka GG – OLS DN 1 200 – dĺžka 591,50 m;
- stoka GG-1 – PP DN 600 – dĺžka 237,60 m;
- stoka GG-2 – PP DN 600 – dĺžka 105,00 m + PP DN 300 – dĺžka 83,00 m;
- stoka GG-3 – PP DN 300 – dĺžka 60,50 m;
- stoka GG-4 – PP DN 500 – dĺžka 147,10 m;
- stoka 1HH – OLS DN 1 400 – dĺžka 911,10;
- stoka 2HH – OLS DN 1 400 – dĺžka 932,40;
- stoka HH-1 – PP DN 300 – dĺžka 325,20 m;
- stoka HH-2 – PP DN 400 – dĺžka 501,70 m;
- stoka HH-3 – PP DN 600 – dĺžka 616,10 + PP DN 300 – dĺžka 67,10 m;
- stoka HH-4 – PP DN 600 – dĺžka 207,80 + PP DN 500 – dĺžka 76,00 m + PP DN 400 – dĺžka 18,00 m;
- stoka II – OLS DN 1 000 – dĺžka 950,60 m;
- stoka II-1 – PP DN 600 – dĺžka 611,30 m;
- stoka II-2 – PP DN 600 – dĺžka 99,20 m + PP DN 400 – dĺžka 262,70 m;
- stoka JJ – PP DN 800 – dĺžka 301,30 m;
- stoka KK-1 – PP DN 500 – dĺžka 87,10 m + PP DN 300 – dĺžka 190,50 m;
- stoka KK-2 - výtlak - PP DN 600 – dĺžka 268,50 m + prítok do ČS3-DV - PP DN 500 – dĺžka 27,60 m.

Na stokovej sieti je navrhnutých celkom 779 ks šacht : vstupné šachty OLS DN 1 000 mm – 224 ks; vstupné šachty betónové DN nad 800 mm vrátane 21 ks; vstupné šachty betónové do DN 600 mm vrátane 534 ks.

Pre napojenie UV v areáli sa zriadi 515 ks prípojok z potrubia PP SN 12 DN 200 s celkovou dĺžkou 4 820,80 m.

Dažďové ČS (3 ks)

ČS3-DV – železobetónový podzemný objekt (vnútorné pôdorysné rozmery 3 800 x 4 800 mm; svetlá výška 6 900 mm). ČS bude vybavená 2 ks prevádzkových a 1 ks rezervného ponorného kalového čerpadla, plavákovými spínačmi hladiny (zapínacia a vypínacia hladina každého čerpadla) a plavákovým spínačom k signalizácii havarijnej maximálnej hladiny.

ČS1-DV, ČS2-DV - železobetónové podzemné objekty z prefabrikovaných dielcov s vnútorným priemerom 2 500 mm a svetlou výškou 5 800 mm. ČS budú vybavené 1 ks prevádzkového a 1 ks rezervného ponorného čerpadla, 4 ks plavákové spínače hladiny a 1 ks plavákového spínača k signalizácii maximálnej havarijnej hladiny.

Odlučovače ropných látok:

Na základe hydrotechnických výpočtov množstva odvádzaných vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch sú odlučovače ropných látok navrhnuté nasledovne:

- ORL-1 (stoka AA-1, revízna šachta Š1.16) – prietok 400 l/s;
- ORL-2 (stoka AA-2.1, revízna šachta Š1.39) – prietok 200 l/s;
- ORL-3 (stoka CC-2, revízna šachta Š3.6) – prietok 450 l/s;
- ORL-4 (stoka DD-2, revízna šachta Š4.19) – prietok 350 l/s;
- ORL-5 (stoka DD-2.1, revízna šachta Š4.32) - prietok 400 l/s;
- ORL-6 (stoka DD-10, revízna šachta Š4.64) – prietok 250 l/s;
- ORL7 (stoka EE-2, revízna šachta Š5.80) – prietok 300 l/s;
- ORL-8 (stoka EE-8, revízna šachta Š5.108) – prietok 300 l/s;
- ORL-9 (stoka EE-12, revízna šachta Š5.143) – prietok 600 l/s;
- ORL-10 (stoka FF-14, revízna šachta Š6.38) – prietok 600 l/s;
- ORL-11 (stoka GG-1, revízna šachta Š7.13) – prietok 450 l/s;
- ORL-12 (stoka GG-2, revízna šachta Š7.6) – prietok 600 l/s;
- ORL-13 (stokaHH-2, revízna šachta Š8.49) – prietok 175 l/s;
- ORL-14 (stoka HH-3, revízna šachta Š8.39) – prietok 400 l/s;

- ORL-15 (stoka HH-4, revízna šachta Š8.92) – prietok 400 l/s;
- ORL-16 (stoka II-1, revízna šachta Š9.21) – prietok 300 l/s;
- ORL-17 (stoka II-2, revízna šachta Š9.47) – prietok 300 l/s;
- ORL-18 (stoka KK-1, revízna šachta Š11.2) – prietok 200 l/s;
- ORL-19 (stoka EE-14, revízna šachta Š5.178) – prietok 300 l/s.

Odlučovače sú navrhnuté v typovom prevedení z prefabrikovaných dielcov z vodostavebného železobetónu, v plnoprietokovom vyhotovení s výstupnou hodnotou NEL do 0,1 mg/l.

Zariadenie ORL pozostáva z jednotlivých komôr - kalojemu (pre zachytávanie hrubých splavenín) a priestoru nádrže na čistenie cez koalescenčný, príp. sorpčný filter, štandardne je vybavené automatickým plavákovým uzáverom.

Na vyústení potrubia z každého ORL bude inštalovaná revízna šachta, v ktorej bude možné odoberať vzorky vyčistených vôd na kontrolu.

Plocha testovacej dráhy (1,2182 ha) bude odvodnená cez 25 ks UV vybavených vložkou ORL s výstupnou hodnotou NEL do 0,1 mg/l:

- UV+ORL 1.22 – 1.25 – 4 ks (stoka CC-1, revízna šachta Š3.1);
- UV+ORL 1.16 – 1.21 – 6 ks (stoka DD-1, revízna šachta Š4.14);
- UV+ORL 1.14 – 1.15 – 2 ks (stoka EE-1, revízna šachta Š5.1/2/3);
- UV+ORL 1.11 – 1.13 – 3 ks (stoka FF-1, revízna šachta Š6.1);
- UV+ORL 1.01 – 1.10 – 10 ks (stoka HH-1, revízna šachta Š8.42).

Množstvo odvádzaných vôd z povrchového odtoku pre fázy 1 + 2 (pre 15 min, 5-ročný dážď):

- zo stiech: odvodňovaná plocha – 128,12 ha; 27 673,12 l/s (99 623,23 m³/hod.);
- zo komunikácií a parkovísk: odvodňovaná plocha 17,80 ha; 3 844,80 l/s (13 841,28 m³/hod).

SO 723 SPLAŠKOVÁ KANALIZÁCIA

Predkladaná projektová dokumentácia rieši nasledovné zmeny stavby oproti vydanému stavebnému povoleniu:

- Zmena trasovania a dimenzií v dôsledku prispôsobenia sa zmene napájaných objektov a spevnených plôch.

Objekt rieši areálovú splaškovú kanalizáciu pre odvedenie splaškovej odpadovej vody zo sociálnych zariadení objektov areálu, ako aj odvedenie prečistených odpadových vôd z technologického procesu do kanalizačnej čerpacej stanice ČS č. 1, z ktorej budú dopravené splaškové odpadové vody cez výtlačné potrubie do ČOV Košice (ČS č. 1 aj s výtlačným potrubím aj rozšírenie existujúcej ČOV rieši samostatná projektová dokumentácia externej infraštruktúry priemyselného parku „Strategické územie Valaliky, časť: Splašková kanalizácia, SO 567 Prečerpávací stanica ČS.S-1; SO 569 Rozšírenie existujúcej ČOV Košice).

Areálová splašková kanalizácia bude realizovaná kombinovane ako gravitačná a tlaková, v závislosti od spádových pomerov.

Uvažované priemerné množstvo splaškových odpadových vôd: 960,00 m³/deň; 11,11 l/s; max. hodinový odtok – 50% na konci najobsadenejšej I. zmeny 214,8 m³/hod; 59,67 l/s.

Predpokladané množstvo „technologickéj“ odpadovej vody: 13 m³/hod zlievareň + 36 m³/hod technická budova (úprava vody); priemerné množstvo technologických odpadových vôd 9 500 m³/deň.

Splašková kanalizácia

Potrubný rozvod splaškovej gravitačnej kanalizácie bude z hladkého plnostenného kanalizačného potrubia z polypropylénu PP kruhovej tuhosti SN10, DN 300 až DN 600.

Stoková sieť sa člení nasledovne:

- stoka „A“ – DN 600 – dĺžka 887,1 m; DN 500 – dĺžka 362,1 m; DN 400 – dĺžka 726,00 m; DN 300 – dĺžka 782,6 m;
- stoka „A-1“ – DN 300 – dĺžka 80,40 m;
- stoka „A-2“ – DN 300 – dĺžka 78,90 m;

- stoka „A-3“ – DN 300 – dĺžka 437,00 m;
- stoka „A-4“ – DN 300 – dĺžka 34,30 m;
- stoka „A-4.1“ – DN 300 – dĺžka 9,80 m;
- stoka „A-5“ – DN 300 – dĺžka 76,70 m;
- stoka „A-6“ – DN 300 – dĺžka 95,50 m;
- stoka „A-7“ – DN 300 – dĺžka 158,40 m;
- stoka „B“ – DN 500 – dĺžka 539,30 m; DN 400 – dĺžka 456,60 m; DN 300 – dĺžka 199,50 m;
- stoka „B-1“ – DN 300 – dĺžka 16,50 m;
- stoka „C“ – DN 300 – dĺžka 359,30 m;
- stoka „C-1“ – DN 300 – dĺžka 82,00 m.

Výtlačné potrubie (výtlak 1) bude z rúr tlakových HDPE DN 150 s dĺžkou 559,70 m a DN 300 s dĺžkou 3,00 m.

Kanalizačné šachty na stokovej sieti

Na stokovej sieti bude osadených 139 ks PP kanalizačných šacht (102 ks priebežných DN 1 000 mm + 35 ks sútokových DN 1 000 mm, 2 ks brzdiacich DN 1 000 mm, 5 ks pri kanalizačných ČS s vnútornými rozmermi 1 750 x 4 400 mm).

Kanalizačné prípojky

Kanalizačné prípojky z objektov v areáli závodu budú z rúr PP:

- DN 250 – 16 ks – celková dĺžka 164,00 m,
- DN 200 – 48 ks – celková dĺžka 673,90 m,
- DN 150 – 35 ks – celková dĺžka 503,40 m,
- DN 125 – 1 ks – dĺžka 10,20 m.

Kanalizačné šachty a objekty na kanalizačných prípojkách

Na kanalizačných prípojkách stokovej siete sú navrhnuté aj lapače tukov:

- pre prietok do Q – 15,0 l/s – 2 ks (na kanalizačnej prípojke 12, 14),
- pre prietok do Q – 6,0 l/s – 2 ks (na kanalizačnej prípojke 86, 87),
- pre prietok do Q – 4,0 l/s – 1 ks (na kanalizačnej prípojke 34),
- pre prietok do Q – 1,2 l/s – 1 ks (na kanalizačnej prípojke 29),
- pre prietok do Q – 5,0 l/s – 1 ks (na kanalizačnej prípojke 49),

Kanalizačné prípojky budú ukončené prevažne revíznou kanalizačnou platovou šachtou PP DN 600 mm

Areálové kanalizačné čerpacie stanice ČS:

V rámci splaškovej kanalizácie je navrhovaných 8 areálových kanalizačných čerpacích staníc.

AKČS 1, AKČS 2, AKČS 3, AKČS 6, AKČS 7, budú tvorené 2 podzemnými ŽB objektmi – monolitickou čerpacou šachtou (s vnútornými svetlými pôdorysnými rozmermi 3 800 x 4 800 mm a svetlou výškou 6 900 mm) a prefabrikovanou monolitickou kanalizačnou šachtou (vnútorné rozmery 2 100 x 4 300 mm; svetlá výška 2 780 mm). Každá kanalizačná čerpacia stanica bude vybavená 2 prevádzkovými a jedným rezervným ponorným kalovým čerpadlom. K signalizácii maximálnej havarijnej hladiny bude v šachte kanalizačnej čerpaciej stanice osadený samostatný plavákový spínač.

AKČS4, AKČS 5, AKČS 8 budú riešené ako prefabrikované železobetónové podzemné objekty s vnútorným priemerom 2 500 mm a svetlou výškou 5 800 mm. AKČS4, AKČS 5, AKČS 6 budú vybavené jedným prevádzkovým a jedným rezervným ponorným kalovým čerpadlom. K signalizácii maximálnej havarijnej hladiny bude v šachte kanalizačnej čerpaciej stanice osadený samostatný plavákový spínač.

Merné objekty:

Zriadi sa 2 merné objekty, jeden v rámci areálu Volovo Cars Košice a druhý pred zaústením do ČS 1 (na základe požiadavky VVS a. s., Košice). Merný objekt bude riešený ako podzemný objekt z vodostavebného železobetónu

(železobetónová vaňa s vonkajšími pôdorysnými rozmermi 5 100 x 1 600 mm, s plošinou z pororoštu), kde sa osadí technologické zariadenie na meranie prietokov (merný Parshallov profil typu P5 s rozsahom merania od 2,25 l/s do 368 l/s) + senzor na fakturačné meranie prietoku). Na ochranu zariadenia pre automatický odber vzoriek sa na objekt osadí oceľový prístrešok.

A. Podmienky povolenia na uskutočnenie zmeny vodnej stavby:

1. Stavebníkom bude: Volvo Car Slovakia, s.r.o., Staromestská 3, 811 03 Bratislava, IČO: 54490383.
2. Stavba bude ukončená v termíne do: 31. 03. 2026.
V prípade nedodržania termínu ukončenia stavby, stavebník najmenej 15 dní pred uplynutím lehoty požiada orgán štátnej vodnej správy o jej predĺženie.

B. Povinnosti stavebníka:

1. Pred začatím výkopových prác vytýčiť všetky podzemné vedenia, skutočnosť zakresliť do vykonávacej technickej dokumentácie a v teréne vyznačiť a zabezpečiť ich proti poškodeniu.
2. Stavebník je povinný oznámiť názov a adresu zhotoviteľa stavby, jeho oprávnenie na stavebnú činnosť ako aj meno a adresu stavbyvedúceho a jeho osvedčenie o odbornej spôsobilosti tunajšiemu úradu do 15 dní odo dňa ukončenia výberového konania.
3. Stavebník je povinný oznámiť tunajšiemu úradu termín začatia stavby.
4. Stavebník je povinný v zmysle ustanovenia § 43i ods. 3 stavebného zákona dodržať podmienky pre stavenisko.
5. Počas výstavby dodržať všetky do úvahy prichádzajúce bezpečnostné predpisy.
6. V zmysle záverečného stanoviska vydaného na základe výsledkov procesu posudzovania podľa ustanovení zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcie posudzovania vplyvov na životné prostredie, Odborom posudzovania vplyvov na životné prostredie pod č. 5653/2024-11.1.1, 28290/2024, 28292/2024-int. dňa 19. 04. 2024 je stavebník povinný dodržať nasledovné podmienky:
 - Kompenzovať predpokladané zvýšenie teploty v priestore výrobných hál výsadbou hlavne stromovej a kríkovej vegetácie nielen vo východnej časti areálu, ale aj na zvyšných nezastavaných plochách. V tomto zmysle doplniť projekt vegetačných úprav nielen na východnú časť areálu, ale na všetky nezastavané plochy pre finálnu fázu realizácie výrobného závodu. Plochy vegetácie čo najviac priblížiť prírodnému prostrediu.
 - Pri návrhu terénnych a krajinárskych úprav v rámci celého plánovaného areálu a jeho okolia dbať o to, aby neboli vysádzané nepôvodné druhy rastlín (trávy, byliny, kry, dreviny), t. j. využívať autochtónne (lokálne pôvodné) druhy, aby sa zabránilo narušeniu ekologickej stability širšieho riešeného územia zavliekaním nepôvodných rastlinných druhov.
 - V ďalšej etape projektovej prípravy preveriť možnosť aplikácie vegetačných striech tam, kde to bude dovoľovať statika stavieb a stavebno-technická realizateľnosť, napr. nad administratívne časti objektov.
 - Vytvoriť predpoklady pre vybudovanie „zelených striech“ s možnosťou kombinácie fotovoltických panelov na vybraných objektoch, ktoré budú vyhovovať statickým a bezpečnostným požiadavkám. Špecifikovať návrh fotovoltických panelov na jednotlivých objektoch výrobného závodu.
 - Navrhnuť vhodné architektonické riešenia jednotlivých objektov stavby v zmysle navrhovaných opatrení modrozelenej infraštruktúry.
 - Zabezpečiť, aby existujúca vzrastlá zeleň lokality bola počas realizácie navrhovanej činnosti rešpektovaná a jej asanácia bola realizovaná len v nutnom rozsahu v súlade s platnou legislatívou.
 - V rámci povoľovacieho procesu zvážiť alternatívne riešenie povrchových parkovísk prostredníctvom parkovacieho domu za účelom znížiť podiel zastavaných a spevnených plôch.
 - Konštruovať stavebné celky s akumuláčnými nádržami a rozvodmi odpadovej či technologickej vody podľa stavebných kritérií platných pre územie s vyšším seizmickým zaťažením.

- Zabezpečiť a prijať také stavebné opatrenia, ktoré zamedzia prípadnému úniku znečistenia do vodného prostredia.
- Zvážiť vytvorenie signalizačného systému indikujúceho únik toxických kvapalín do horninového prostredia, ktorý umožní prijať efektívne opatrenia zabráňujúce environmentálnym havarijným udalostiam.
- Preveriť možnosť vybudovania povrchových vodných plôch s upravenou dnovou priepustnosťou, odkiaľ by zrážková voda postupne vsakovala do horninového prostredia.
- Na juhovýchodnom (východnom) okraji zastavanej plochy areálu navrhovanej činnosti (v smere prúdenia podzemnej vody), ako aj v blízkosti rizikových technologických zariadení, nádrží a rozvodov odpadových kvapalín vytvoriť monitorovaciu sieť hydrogeologických vrtov na sledovanie režimových a kvalitatívnych parametrov podzemnej vody.
- Umiestniť systémy odvádzania zrážkovej vody tak, aby sa táto voda v zmysle generálneho prúdenia podzemnej vody mohla uplatňovať vo svojom prirodzenom akumuláčnom prostredí.
- Pre finálnu etapu výstavby navrhovanej činnosti preveriť kapacitu existujúcej retenčnej nádrže, v prípade jej nedostatočnej kapacity navrhnúť ďalšiu vsakovaciu retenčnú nádrž, resp. vsakovacie zariadenie.
- Pri návrhu odvádzania prečistených vôd z povrchového odtoku do recipientu Hornád rešpektovať požiadavky správcu vodného toku.
- V ďalšom stupni projektovej dokumentácie doplniť zoznam vznikajúcich odpadov počas prevádzky o odpady s kat. č. 20 03 06 – odpad z čistenia kanalizácie, 16 01 19 – plasty alebo 07 02 13 – odpadové plasty, 08 01 11 – odpadové farby a laky obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky.
- V ďalšom stupni projektovej dokumentácie technicky vyriešiť priestor pre zhromažďovanie nebezpečných odpadov pred ich odberom.
- V ďalšom stupni projektovej dokumentácie vyšpecifikovať znečisťujúce látky v odpadových vodách, ich limity a ich porovnanie minimálne s požiadavkami uvedenými v prevádzkovom poriadku Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. Limity znečisťujúcich látok vo vypúšťaných odpadových vodách musia byť v súlade s Vykonávacím rozhodnutím komisie (EÚ) 2020/2009 z 22. júna 2020, ktorým sa podľa smernice 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) Povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií.
- Preveriť, či navrhovaná činnosť bude, resp. nebude napĺňať kritériá zákona č. 128/2015 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak áno, pred uvedením navrhovanej činnosti do skúšobnej prevádzky predložiť na príslušný orgán oznámenie o zaradení podniku podľa § 5 zákona č. 128/2015 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- V ďalšom stupni povoľovacieho procesu uviesť konkrétne riešenia pri skladovaní chemických látok, batérií a pneumatík v priestoroch výrobnjej prevádzky a navrhnúť konkrétne opatrenia na elimináciu, resp. minimalizáciu rizík vzniku mimoriadnych udalostí.
- Pri činnostiach, pri ktorých môžu vznikať prašné emisie využiť technicky dostupné prostriedky na obmedzenie vzniku týchto prašných emisií (napr. zariadenia na výrobu, úpravu a hlavne dopravu prašných materiálov je treba prekryť, práce vykonávať primeraným spôsobom a primeranými prostriedkami).
- Minimalizovať skladovanie prašných stavebných materiálov v hraniciach navrhovaného staveniska, resp. zabezpečiť ich skladovanie v uzatvárateľných plechových skladoch a stavebných silách v rámci navrhovanej hranice staveniska.
- Vzniknuté prašné emisie v dôsledku dopravy, zemných prác a manipulácie so stavebným odpadom eliminovať primeraným kropením staveniska vodou.
- Pri realizácii navrhovanej činnosti používať iba stroje a zariadenia vhodné k danej činnosti a zabezpečiť ich pravidelnú údržbu a kontrolu.
- Ak to postup prác a technológia výstavby umožňuje, používať mobilné protihlukové zásteny. Prednostne používať stroje a zariadenia s nižšími akustickými výkonmi. Poučiť všetkých dodávateľov na stavbe o potrebe ochrany okolia stavby pred hlukom z ich činnosti.
- Stavebné činnosti, pri vykonávaní ktorých dochádza k prenosu vibrácií do podlažia a šíreniu hluku do okolitého prostredia (napr. narážanie pilót a pod.) preveriť možnosť náhrady inými technologickými postupmi (napr. vrtaním) tak, aby boli dodržané prípustné hodnoty hluku podľa vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 549/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prípustných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií a o požiadavkách na objektivizáciu hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí.
- Pred plánovanými stavebnými a montážnymi prácami s predpokladanými vysokými hladinami A zvuku (viac ako 70 dB vo vonkajšom chránenom priestore), informovať obyvateľov o plánovanom čase ich uskutočňovania a práce vykonávať prednostne v pracovných dňoch mimo večerných a nočných hodín.
- Trasy pohybov nákladných vozidiel plánovať cez miesta čo najviac vzdialené od územia s funkciou bývania.

- Stavebný dvor a dvor stavebných mechanizmov umiestniť čo najďalej od územia s funkciou bývania.
- Vykonávať priebežné merania hluku zo stavebnej činnosti v najbližšom dotknutom chránenom vonkajšom priestore; v prípade prekročovania prípustných hodnôt určujúcej veličiny v zmysle platnej legislatívy, operatívne navrhnúť možné technicko-organizačné opatrenia na zníženie hlukovej záťaže v sledovanom chránenom vonkajšom priestore.
- Zabezpečiť vybudovanie protihlukových opatrení v súlade s výsledkami „Stanovenie hlukovej záťaže (EUROAKUSTIK, s. r. o., november 2023)“.
- Odpady, ktoré vzniknú pri výstavbe, resp. počas prevádzky navrhovanej činnosti zaradiť do príslušných kategórií a druhov v zmysle vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 365/2015 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení neskorších predpisov a odpady odovzdávať na zhodnotenie alebo zneškodnenie len organizácii na to oprávnenej.
- Materiál z výstavby separovať, ďalej využiteľné komponenty znovu použiť pri výstavbe, prípadne sprostredkovať ich využitie iným subjektom, zvyšok poskytnúť na recykláciu prípadne použiť na alternatívne účely, inak nevyužiteľný zvyšok vyvieť na vhodnú skládku. Výkopovú zeminu spätne použiť na zarovnanie terénnych nerovností, zvyšok uložiť na vhodnú lokalitu (v súlade s príslušnými predpismi).
- Už počas výstavby zabezpečiť (v zmysle príslušných právnych predpisov) separáciu a odvoz odpadov komunálneho charakteru, ktorý budú produkovať v dotknutom území zamestnanci stavebných a iných firiem.
- Všetky stavebné suroviny dovážať na stavenisko priebežne, postupne podľa aktuálnej potreby a nevytvárať skládky stavebného materiálu väčšieho rozsahu.
- V priebehu výstavby dodržiavať bezpečnostné predpisy pri manipulácii s ropnými produktmi, pravidelne kontrolovať technický stav stavebných mechanizmov, zabezpečiť bezporuchovú prevádzku stavebných mechanizmov a aby nasadené stroje a strojné zariadenia stavby neznečisťovali a neznižovali kvalitu povrchových a podzemných vôd lokality a kvalitu pôdy.
- Počas výstavby preferovať a používať také technologické postupy, ktoré budú šetrné k vodám a zemné práce uskutočňovať v takom rozsahu, aby nedochádzalo k narušeniu vodného režimu.
- Zabezpečiť preventívne opatrenia na ochranu vôd ako dostatočné množstvo sorpčných materiálov a náradia na likvidáciu prípadného úniku znečisťujúcich látok, vrátane výškolenia zamestnancov stavby s požiadavkami na manipuláciu so znečisťujúcimi látkami.
- Sociálne zariadenia na stavenisku riešiť používaním chemických WC alebo prenosnými kontajnerovými bunkami so sociálnym zariadením s možnou akumuláciou splaškových vôd.
- V prípade monolitických nádrží, zberných šácht a čerpacích šácht zabezpečiť vyššiu vodotesnosť za účelom zabránenia prípadného úniku látok do podlažia. Pri hĺbkových nádržiach zabezpečiť špeciálnu hydroizoláciu a v miestach, kde sa bude manipulovať s chemickými látkami zabezpečiť, aby látky nepresakovali do podlahových konštrukcií a neohrozovali životné prostredie.
- Vypracovať havarijný plán podľa zákona o vodách a jeho vykonávacej vyhlášky č. 200/2018 Z. z., pracovisko vybaviť prostriedkami na zneškodnenie havarijného úniku škodlivých látok, zabezpečiť poučenie všetkých zamestnancov, vrátane dodávateľov, udržiavať prostriedky na likvidáciu havárie a v prípade havárie postupovať podľa havarijného plánu prevádzky.
- Pri výstavbe postupovať podľa odsúhlaseného Plánu organizácie výstavby.
- Manipuláciu s pohonnými hmotami na stavbe vykonávať pomocou vhodných certifikovaných mobilných zariadení. Pri prečerpávaní musia byť prítomné havarijné prostriedky. Mechanizáciu a dopravné prostriedky v areáli neumývať a nečistiť.
- Pre dodávateľov a zamestnancov dodávateľov počas výstavby zabezpečiť sociálne, hygienické a kancelárske priestory pre zariadenie staveniska.
- Po ukončení stavebných prác revitalizovať narušené územie.
- Pri projektovaní osvetlenia staveniska i budúceho areálu navrhovanej činnosti vylúčiť nadmerné osvetľovania obytnej zástavby.
- Spôsob nakladania s odpadmi počas prevádzky zosúladiť s platnými právnymi predpismi v oblasti odpadového hospodárstva a v zmysle príslušného VZN; zabezpečiť areál vhodnými nádobami a kontajnermi.
- Dodržiavať spôsob a podmienky vypúšťania odpadových vôd do kanalizácie strategického parku stanovené prevádzkovým poriadkom.
- Zabezpečiť spracovanie a dodržiavanie prevádzkových predpisov týkajúcich sa manipulácie, skladovania chemických látok a nebezpečných odpadov, ako i vodných stavieb (neutralizačná stanica, ORL, retenčné nádrže na dažďové vody...), zabezpečiť pravidelnú kontrolu technických zariadení vrátane údržby a čistenia.
- Emisie zo stacionárnych zdrojov odvádzať do ovzdušia tak, aby nespôsobovali významné znečistenie ovzdušia. Odpadové plyny riadene vypúšťať cez komín tak, aby sa umožnil ich nerušený transport voľným prúdením a

zabezpečil dostatočný rozptyl vypúšťaných znečisťujúcich látok pod podmienkou dodržania kvality ovzdušia, čím bude zabezpečená ochrana zdravia ľudí a ochrana životného prostredia.

- Pri projektovaní a realizácii stavieb stacionárnych zdrojov voliť také technické riešenia, aby sa emisie znečisťujúcich látok vypúšťali do ovzdušia čo najmenším počtom komínov alebo výduchov.
- V prevádzke zaviesť program kontroly a údržby všetkých zariadení a program školenia a informovanosti zamestnancov o preventívnych opatreniach na zníženie špecifického nebezpečenstva pre životné prostredie a pracovať v súlade s environmentálnymi stratégiami spoločnosti.
- Dodržiavať v plnom rozsahu predpisy týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a vypracovať relevantné prevádzkové predpisy.
- Zabezpečiť, aby odpadové vody z prevádzky rešpektovali kanalizačný poriadok a povolenie na vypúšťanie odpadových vôd.
- Vykonávať pravidelný servis a údržbu inštalovaných zariadení, dodržiavať požadované emisné a imisné limity.
- Dodržiavať platné technické, organizačné, bezpečnostné a hygienické predpisy súvisiace s činnosťou prevádzky.
- Zlepšiť potravnú ponuku – premena intenzívne využívanej poľnohospodárskej pôdy na trvalé trávne porasty v areáli v rámci sadových úprav. Vzhľadom na veľkosť územia vysadiť trvalo trávne porasty reprezentujúce viaceré syntaxonomické jednotky, čím bude zabezpečená vysoká diverzita vegetácie. Širokolisté kvitnúce byliny by mali mať podiel 50 %.
- Umiestniť tzv. hmyzie hotely na plochách trvalo trávnych porastov. Umiestniť bunky pre dážďovníky a netopiere do fasády budov.
- Využiť mŕtve drevo (napr. z výrubov pri Valalickom kanáli) v rámci sadových úprav areálu.
- Uprednostniť podzemné elektrické vedenia a zabezpečiť existujúce vedenia v záujmovom území.
- Pri sadových úpravách využiť domáce druhy lián s rôznym časom kvitnutia (napr. plamienok plotný (*Clematis vitalba*) kvitnuci na jar a brečtan popínavý (*Hedera helix*) kvitnuci na jeseň), aby bola zabezpečená kontinuita potravných ponuky pre hmyz.
- Upraviť existujúce nestabilné hniezda bociana bieleho v počte 6 ks, ktoré sa nachádzajú v katastrálnych územiach Valaliky, Košice-Šebastovce, Nižná Myšľa, Trstené pri Hornáde, Ždaňa a Milhošť. Činnosť vykonávať v spolupráci a pod dohľadom Štátnej ochrany prírody a krajiny Slovenskej republiky v zmysle osobitných zmluvných alebo dohodových vzťahov. Ďalšie podrobnosti o spôsobe realizácie prác stanoví Štátna ochrana prírody a krajiny Slovenskej republiky. V prípade, že realizácia úprav vybraných hniezd nebude z technických príčin možná, žiadateľ uvedené preukáže prostredníctvom písomného vyjadrenia Štátnej ochrany prírody a krajiny Slovenskej republiky.

7. Pri vykonávaní stavebných prác zabezpečiť dodržiavanie zásad všeobecnej ochrany prírody a krajiny.

8. V prípade nutnosti výrubu stromov alebo krovia na pozemkoch vedených v „C“ katastri nehnuteľností ako vodná plocha je potrebné o súhlas požiadať Okresný úrad Košice-okolie, odbor štátnej vodnej správy. V prípade nutnosti výrubu stromov alebo krovia na pozemkoch vedených v „C“ katastri nehnuteľností ako orná pôda, trvalý trávny porast, ostatná plocha a zastavaná plocha a nádvorie, je potrebné o súhlas požiadať Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie. Výrub musí byť riešený samostatným konaním. Výrub sa uskutočňuje najmä v období vegetačného pokoja (01. 10. - do konca februára kalendárneho roka).

9. Dbať na to, aby pri používaní strojov a strojných zariadení počas výstavby nedochádzalo k znečisťovaniu podzemných vôd v dotknutom území, t. j. aby nedochádzalo k úniku ropných látok z mechanizmov do pôdy.

10. V rámci stavebných prác zabezpečiť, aby nedošlo k poškodeniu okolitých drevín a ich koreňového systému.

11. Pri zemných prácach zamedziť vývozu a dovozu zeminy kontaminovanej semenami, spórmi, odrezkami invázných druhov rastlín uvedených v § 2 ods. 2 vyhlášky MŽP SR č. 24/2003 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o ochrane prírody a krajiny.

12. Zakazuje sa podľa § 13 písm. a), b) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o odpadoch) uložiť alebo ponechať odpad na inom mieste, ako na mieste na to určenom, zhodnotiť, alebo zneškodniť odpad inak, ako v súlade s týmto zákonom. Stavebné odpady uložiť na povolenú skládku odpadov, nie na miesto určené obcou.

13. Do doby použitia, resp. prepravy odpadov do zariadenia na to určeného bude stavebný odpad umiestnený na stavenisku stavebníka.

14. Držiteľ odpadu je povinný podľa § 14 ods. 1 písm. e) zákona o odpadoch odovzdať odpad len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa tohto zákona a dodržiavať ustanovenia § 77 zákona o odpadoch.

15. Stavebník je povinný splniť podmienky uvedené v odbornom stanovisku Technickej inšpekcie a. s., Bratislava č. 18106/3/2024-OS-01 zo dňa 04. 10. 2024, a to z hľadiska požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiadaviek bezpečnosti technických zariadení doriešiť a odstrániť v procese výstavby zistenia, pripomienky a upozornenia:

- Od dodávateľov strojových zariadení (resp. súborov strojových zariadení - liniek) je potrebné vyžiadať návody na používanie vypracované v zmysle čl. 1.7.4 prílohy I smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES (príloha 1. NV SR č. 436/2008 Z. z.) v slovenskom jazyku a ES vyhlásenia o zhode pre strojové zariadenie v slovenskom jazyku, samotné strojové zariadenia (súbory strojových zariadení) musia spĺňať požiadavky Smernice 2006/42/ES (a iných príslušných smerníc podľa vyhlásenia o zhode - napr. smernica ATEX 2014/34/EÚ a relevantných noriem, napr. STN EN 16985:2021, STN EN 1539:2016, radu STN EN 1012, radu STN EN 746, radu STN EN ISO 10218, STN EN 619:2022 a pod.).

16. Stavebník je povinný splniť podmienky uvedené v záväznom stanovisku Krajského pamiatkového úradu Košice č. Z-PUSR-075954/2024/HT zo dňa 20. 09. 2024:

Z hľadiska ochrany archeologických nálezov a nálezísk je pri realizácii nutné dodržať podmienky rozhodnutia číslo KPUKE-2022/15215-02/59700/HT zo dňa 14. 07. 2023, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 01. 08. 2022, vydaného na predmetnú stavbu a na všetky zemné stavebné výkopové práce, súvisiace so stavbou. Dotknutý orgán požaduje dodržať podmienky rozhodnutia v zmysle druhej etapy archeologického výskumu, a teda počas stavebných - výkopových prác formou ich sledovania:

- V uloženom záchrannom archeologickom výskume pokračovať aj počas stavebných – výkopových prác formou ich sledovania. Záchranný výskum sa vykoná v úzkej súčinnosti a počas vykonávaných výkopových: zemných stavebných prác formou archeologického dozoru, t. z. za prítomnosti archeológa, za účelom vyhľadávania, zberu, identifikácie a vyhodnotenia archeologických nálezov, resp. tak, aby bolo možné počas prác zistený archeologický nález bezodkladne ručným výkopom obnažiť, preskúmať, zdokumentovať nálezové súvislosti, a potom hnutelný nález vyzdvihnúť. Prípustné je aj v rámci výskumu vyhľadávanie metódou detekcie kovov. Počas výkopových prác alebo po dosiahnutí povolenej stavebnej hĺbky výskumník zdokumentuje vybrané reprezentatívne úseky odkrytých zemných profilov so zameraním na charakteristickú lokálnu stratigrafiu odkrytých historických antropogénnych vrstiev.

- V prípade zistenia archeologického objektu nemožno vylúčiť potrebu archeologického vzorkovania jeho výplne pre účely laboratórnej analýzy. Súčasťou archeologického výskumu a jeho výskumnej dokumentácie môžu byť ostatné odborné analýzy a následné konzervovanie alebo reštaurovanie cenných archeologických nálezov (napr. fragmenty keramických nádob, poškodené kovové predmety), vyplývajúce z materiálnej povahy týchto nálezov, ktoré zabezpečí oprávnená osoba.

- V prípade lokalizácie závažného nález (napr. mohyla, depot predmetov) oprávnená osoba – archeológ bezodkladne prizve na ohliadku zástupcu správneho orgánu. Každý ďalší postup stavebníka a oprávnenej osoby bude prerokovaný so správnym orgánom, ktorý určí rozsah lokálnej sondy za účelom dostatočného pokrytia miesta nález a jeho preskúmania. Podmienky vykonania výskumu môžu byť počas jeho realizácie doplnené, príp. upravené podľa aktuálnej nálezovej situácie počas štátneho pamiatkového dohľadu zamestnancom KPÚ KE.

- Realizátor výskumu prizve na komisiu prebiehajúceho záchranného výskumu zástupcu správneho orgánu, ktorému počas komisie odprezentuje postup výskumu a zistené poznatky a nálezy. Z tejto komisie bude spísaný záznam zo štátneho pamiatkového dohľadu, ktorý bude podkladom výskumnej dokumentácie z archeologického výskumu.

- Pri zabezpečení archeologického výskumu je stavebník povinný:

- Uhradiť náklady na výskum podľa § 38 ods. 1 pamiatkového zákona.

- Uzatvoriť zmluvu za účelom realizácie archeologického výskumu s oprávnenou právnickou osobou na vykonávanie archeologických výskumov alebo Archeologickým ústavom SAV podľa § 36 ods. 4 pamiatkového zákona.

- Najneskôr 15 dní pred začatím zemných prác s uvedením čísla tohto rozhodnutia písomne (alebo emailom na adresu: podatelna.ke@pamiatky.gov.sk) oznámiť správnomu orgánu začatie zemných prác a názov oprávnenej právnickej osoby, ktorá bude vykonávať archeologický výskum.

- Doručiť preukazne kópiu tohto rozhodnutia po nadobudnutí právoplatnosti oprávnenej osobe, ktorá bude vykonávať archeologický výskum.

- Zabezpečiť prizvanie správneho orgánu na prebiehajúci výskum za účelom vykonávania štátneho dohľadu podľa § 9 ods. 8 pamiatkového zákona a pre určenie lehoty na odovzdanie výskumnej dokumentácie, podľa § 39 ods. 9 pamiatkového zákona.

- Pri zabezpečení archeologického výskumu je vlastník povinný odovzdať bezodplatne jedno vyhotovenie výskumnej dokumentácie, spracovanej oprávnenou osobou, správne mu orgánu a Archeologickému ústavu SAV, podľa § 39 ods. 9 pamiatkového zákona. Výskumná dokumentácia bude podkladom pre záväzné stanovisko správneho orgánu ku kolaudačnému konaniu, Výskumná dokumentácia bude spracovaná podľa § 10 Vyhlášky a bude okrem iného obsahovať: výškopisný a polohopisný geodetický priemet nálezových situácií do katastrálnej mapy (súradnicový systém JTSK, výškový Balt po vyrovnaní); geodetické polohopisné a výškopisné zameranie nehnuteľných archeologických nálezov; grafickú dokumentáciu archeologických nálezov v mierke 1:10 alebo 1:20; farebne vytlačený výber charakteristickej fotografickej dokumentácie.

17. Stavebník je povinný rešpektovať pripomienky a splniť podmienky uvedené vo vyjadrení VVS, a. s., závod Košice č. 121486/2024/Ing.Voj. zo dňa 23. 09. 2024:

- Za napojením navrhovaného pitného vodovodu SO 711 na vodovod SO 506 Prívodné potrubie z vodojemu Šaca po pripojenie SP žiadame riešiť zemný uzáver so zemnou zákopovou súpravou. Napojenie navrhovaného pitného vodovodu žiadame riešiť T-kusom DN 350/350.

- Pre meranie spotreby vody žiadame riešiť vodomer Octave DN250 (L = 500 mm).

- V kladačskom výkrese vodomernej šachty žiadame vyznačiť všetky armatúry aj s uvedením ich stavebnej dĺžky a vodomernú šachtu navrhnuť s dostatočnými vnútornými rozmermi s ohľadom na uvedené parametre.

- V pozdĺžnom profile SO 711 Vodovod pitný žiadame vyznačiť osadenie navrhovanej vodomernej šachty.

- Areálové rozvody vodovodu a kanalizácie nebudú v správe VVS, a. s.

- Napojenie SO 711 Pitný vodovod je navrhované na „Odbočku pre Volvo Cars“ projektovanú v rámci SO 506 Prívodné potrubie z vodojemu Šaca po pripojenie SP na trase potrubia DN500, v st. 9,186.96 km. Upozorňujeme, že uvedenú odbočku v rozsahu od bodu napojenia na potrubie DN 500 spoločnosť VVS, a. s. neprevezme do majetku ani do správy. Odbočka pre Volvo Cars bude v danom rozsahu vedená ako vodovodná prípojka Volvo Cars.

- Napojenie SO 723 Splašková kanalizácia je navrhované na splaškovú kanalizáciu (SO 567 Prečerpávacia stanica ČS.S-1), ktorá má byť po vybudovaní odovzdaná našej spoločnosti. Z uvedeného dôvodu žiadame prizvať našich pracovníkov k realizácii prepojenia SO 723 Splašková kanalizácia s SO 567 Prečerpávacia stanica ČS.S-1.

- Termín začatia jednotlivých SO žiadame oznámiť našej spoločnosti na kontaktných údajoch:

o Vodovod – Ing. Slavomír Vangor, 0902/ 968 210, slavomir.vangor@vodarne.eu

o Kanalizácia – p.- Tomáš Jerga, 0917/ 770 223, tomas.jerga@vodarne.eu

- Pri realizácii sietí žiadame dodržať podmienky STN 73 6005 – Priestorová úprava vedení technického vybavenia.

- Po vybudovaní predmetných SO žiadame spoločnosti VVS, a. s. doložiť porealizačné zameranie vy vytlačenej aj digitálnej forme – formáte Dgn Microstation.

- Projektovú dokumentáciu vypracovanú v stupni pre realizáciu so zapracovanými vyššie uvedenými pripomienkami žiadame predložiť našej spoločnosti na posúdenie.

- Podmienky realizácie:

- Vybudovanie vodomernej šachty a mernej šachty.

- Uzavretie kúpnej zmluvy o odbere vody a odvádzaní odpadových splaškových vôd.

- Osadenie fakturačného meradla (vodomera) v navrhovanej vodomernej šachte zrealizuje výlučne naša spoločnosť, na základe žiadosti o realizáciu (tlačivo VVS, a. s. – vyplní pracovníčka zákazníckeho centra), podanej osobne v zákazníckom centre našej spoločnosti na ul. Vysokoškolská 1 v Košiciach, prílohou ktorej bude odsúhlasená projektová dokumentácia, kópia z katastrálnej mapy a aktuálny list vlastníctva (postačuje informatívny výpis z Kataster portálu).

- Dodávku a montáž meradla odpadových vôd zabezpečí na svoje náklady investor (stavebník SO 723 Splašková kanalizácia) a následne pri predložení žiadosti o zaevidovanie pripojenia kanalizačnej prípojky odovzdá VVS, a. s. certifikát o overení meradla a návod na obsluhu.

18. Stavebník je povinný splniť podmienky uvedené v stanovisku SVP, š. p., Povodia Hornádu, OZ, Košice č. SVP 17026/2024/3 zo dňa 09. 10. 2024:

- Pri samotnej realizácii navrhovanej stavby žiadame aplikovať preventívne opatrenia na eliminovanie nežiaduceho vplyvu výstavby na kvalitu povrchových a podzemných vôd - minimalizovať vnos tuhých častíc do vodných tokov a zabezpečiť, aby z mechanizmov počas realizácie stavby nedochádzalo k úniku prevádzkových kvapalín do povrchových a podzemných vôd.

19. Stavebník je povinný splniť podmienky uvedené vo vyjadrení Hydromeliorácie š. p. č. 7358-2/342/2023 zo dňa 25. 09. 2024:

- Do realizácie preložky Valalického kanála rešpektovať odvodňovací kanál otvorený + krytý 01, evid.č. 5404 022 001 (existujúci Valalický kanál).

20. Stavebník je povinný splniť podmienky uvedené v stanovisku MO SR, Sekcie majetku a infraštruktúry č. SEMaI-EL13/2-5-4191/2023 z októbra 2024:

- Všetky zmeny projektovej dokumentácie predložiť na posúdenie.

21. Stavebník je povinný splniť podmienky uvedené vo vyjadrení Slovak Telekom, a. s. č. 6612423676 zo dňa 26. 08. 2024, a to najmä:

- Existujúce zariadenia sú chránené ochranným pásmom (§ 23 zákona č. 452/2021 Z. z.) a zároveň je potrebné dodržať ustanovenie § 108 zákona č. 452/2021 Z. z. o ochrane proti rušeniu.

- V zmysle § 21 ods. 12 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách sa do projektu stavby musí zakresliť priebeh všetkých zariadení v mieste stavby. Za splnenie tejto povinnosti zodpovedá projektant.

- Zároveň upozorňujeme stavebníka, že v zmysle § 24 zákona č. 452/2021 Z. z. je potrebné uzavrieť dohodu o podmienkach prekládky telekomunikačných vedení s vlastníkom dotknutých SEK. Bez uzavretia dohody nie je možné preložiť zrealizovať prekládku SEK.

- Upozorňujeme žiadateľa, že v textovej časti vykonávacieho projektu musí figurovať podmienka spoločnosti Slovak Telekom, a. s. a DIGI SLOVAKIA, s. r. o. o zákaze zriaďovania skládok materiálu a zriaďovania stavebných dvorov počas výstavby na existujúcich podzemných kábloch a projektovaných trasách prekládok podzemných telekomunikačných vedení a zaradení.

- V prípade ak na Vami definovanom území v žiadosti o vyjadrenie sa nachádza nadzemná telekomunikačná sieť, ktorá je vo vlastníctve Slovak Telekom, a. s. a/alebo DIGI SLOVAKIA, s. r. o., je potrebné zo strany žiadateľa zabezpečiť nadzemnú sieť proti poškodeniu alebo narušeniu ochranného pásma.

- V prípade, že žiadateľ bude so zemnými prácami alebo činnosťou z akýchkoľvek dôvodov pokračovať po tom, ako vydané vyjadrenie stratí platnosť, je povinný zastaviť zemné práce a požiadať o nové vyjadrenie.

- Pred realizáciou výkopových prác je stavebník povinný požiadať o vytýčenie polohy SEK spoločností Slovak Telekom, a. s. a DIGI SLOVAKIA, s. r. o. na povrchu terénu. Vzhľadom k tomu, že na Vašom záujmovom území sa môžu nachádzať zariadenia iných prevádzkovateľov, ako sú napr. rádiové zariadenia, rádiové trasy, televízne káblové rozvody, týmto upozorňujeme žiadateľa na povinnosť vyžiadať si obdobné vyjadrenie od prevádzkovateľov týchto zariadení.

- Vytýčenie polohy SEK spoločností Slovak Telekom a. s. a DIGI SLOVAKIA, s. r. o. na povrchu terénu vykoná Slovak Telekom, a. s. základe objednávky zadanej cez internetovú aplikáciu na stránke: <https://www.telekom.sk/vyjadrenia>

- Stavebník alebo ním poverená osoba je povinná bez ohľadu na vyššie uvedené body dodržať pri svojej činnosti aj Všeobecné podmienky ochrany SEK, ktoré tvoria prílohu tohto vyjadrenia.

- Všeobecné podmienky ochrany SEK:

- V prípade, že zámer stavebníka, pre ktorý podal uvedenú žiadosť, je v kolízii so SEK Slovak Telekom, a. s. a/alebo DIGI SLOVAKIA, s. r. o. alebo zasahuje do ochranného pásma týchto sietí, je stavebník po konzultácii so zamestnancom Slovak Telekom, a. s. povinný zabezpečiť:

- Ochranu alebo preloženie sietí v zmysle konkrétnych podmienok určených zamestnancom Slovak Telekom, a. s.

- Vypracovanie projektovej dokumentácie v prípade potreby premiestnenia telekomunikačného vedenia.

- Odsúhlasenie projektovej dokumentácie v prípade potreby premiestnenia telekomunikačného vedenia

- V lokalite predmetu Vašej žiadosti je oprávnený vykonávať práce súvisiace s preložením sietí (alebo vybudovaním telekomunikačnej prípojky) iba zmluvný partner:

- SPOJSTAV, spol. s. r. o., spojstav@spojstavke.sk, 055/7292632, 053/4411177

- V káblovej ryhe sa môže nachádzať viac zariadení (káble, potrubia) s rôznou funkčnosťou.

- Pri akýchkoľvek prácach, ktorými môžu byť ohrozené alebo poškodené zariadenia, je žiadateľ povinný vykonať všetky objektívne účinné ochranné opatrenia tým, že zabezpečí:

- Pred začatím zemných prác vytýčenie a vyznačenie polohy zariadení priamo na povrchu terénu.

- Preukázateľné oboznámenie zamestnancov, ktorí budú vykonávať zemné práce, s vytýčenou a vyznačenou polohou tohto zariadenia a tiež s podmienkami, ktoré boli na jeho ochranu stanovené.

- Upozornenie zamestnancov vykonávajúcich zemné práce na možnú polohovú odchýlku ± 30 cm skutočného uloženia vedenia alebo zariadenia od vyznačenej polohy na povrchu terénu.

- Upozornenie zamestnancov, aby pri prácach v miestach výskytu vedení a zariadení pracovali s najväčšou opatnosťou a bezpodmienečne nepoužívali nevhodné náradie (napr. hĺbiace stroje).
- Aby boli odkryté zariadenia riadne zabezpečené proti akémukoľvek ohrozeniu, krádeži a poškodeniu vo vzdialenosti 1,5 m na každú stranu od vyznačenej polohy zariadenia.
- Zhutnenie zeminy pod káblami pred jeho zakrytím (zasypaním).
- Bezodkladné oznámenie každého poškodenia zariadenia na telefónne číslo 0800123777.
- Overenie výškového uloženia zariadenia ručnými sondami (z dôvodu, že spoločnosť Slovak Telekom, a. s. a DIGI SLOVAKIA, s. r. o. nezodpovedajú za zmeny priestorového uloženia zariadenia vykonané bez ich vedomia).
- V prípade, že počas výstavby je potrebné zvýšiť, alebo znížiť krytie tel. káblov je toto možné vykonať len so súhlasom povereného zamestnanca ST.
- Žiadame dodržať platné predpisy podľa STN 73 6005 pre priestorovú úpravu vedení v plnom rozsahu.

22. Stavebník je povinný splniť podmienky uvedené vo vyjadrení ANTIK telecom, s. r. o. č. 1473/8/2024 zo dňa 16. 09. 2024:

- pred začatím zemných prác je nutné objednať vytýčenie káblov zaslaním objednávky a mapového podkladu na e-mailovú adresu: mkopera@antik.sk, kontakt: 0915 918 489 - Martin Kopera;
- v okolí našich káblov - 3 m - je potrebný ručný výkop;
- v prípade, že bude križované naše podzemné vedenie, alebo dôjde ku súbehu plánovaného výkopu s ním, je bezpodmienečne nutné zaistiť naše vedenie proti vzniku previsu;
- odkryté vedenie musí byť chránené proti mechanickému poškodeniu;
- pri križovaní, resp. súbehu nášho vedenia s novo ukladanými inžinierskymi sieťami musia byť dodržané minimálne vzdialenosti, stanovené v priestorovej norme STN 736005;
- pod spevnenými plochami uložiť naše káble a rúry do betónových žľabov typu TK2, pod a nad betónové žľaby umiestniť železobetónovú dosku a na telekomunikačnú šachtu umiestniť poklop triedy D400,
- v prípade prekládky našich vedení, tú zrealizujeme vlastnými kapacitami na náklady investora,
- projektovú dokumentáciu so zapracovanými podmienkami ochrany a prekládky našich vedení žiadame predložiť na odsúhlasenie, prekládku je možné realizovať až po uzavretí dohody,
- pred zasypaním odkrytých chráničiek našej spoločnosti žiadame, aby bol prizvaný zástupca našej spoločnosti kvôli kontrole nepoškodenosti vedenia,
- v prípade, ak sa na Vami definovanom území nachádza naša nadzemná optická sieť, je potrebné zo strany žiadateľa zabezpečiť nadzemné vedenia proti poškodeniu alebo narušeniu ochranného pásma.

23. Pri výstavbe musia byť dodržané všeobecno-technické požiadavky na výstavbu a príslušné technické normy. Pri výstavbe musia byť použité len vhodné stavebné výrobky v súlade s ustanoveniami zákona č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov znení neskorších predpisov.

24. Po dokončení stavby uviesť stavbou dotknuté pozemky do pôvodného stavu tak, aby mohli byť využívané na doterajší účel. V prípade spôsobenia škôd ich stavebník odstráni na svoje náklady.

25. Ku kolaudácii predložiť príslušné atesty o zabudovaných materiáloch (certifikáty a vyhlásenia výrobcov o zhode).

26. Ku kolaudácii predložiť porealizačné zameranie stavby.

27. Ku kolaudácii stavby predložiť vyjadrenie Okresného úradu Košice – okolie, odboru starostlivosti o životné prostredie z hľadiska odpadového hospodárstva. K žiadosti o vyjadrenie k dokumentácii v kolaudačnom konaní v zmysle § 99 ods. 1 písm. b) bod 5 zákona o odpadoch je stavebník povinný predložiť tunajšiemu úradu doklady o spôsobe nakladania s druhmi odpadov vzniknutými v rámci realizácie danej stavby (faktúra, resp. vážny listok oprávnenej organizácie).

28. Ku kolaudácii stavby predložiť doklady o vykonaných skúškach vodotesnosti a tlakových skúškach v zmysle platných STN.

29. Do 15-tich dní od ukončenia výstavby vodnej stavby a prevzatia od dodávateľa, investor stavby je povinný požiadať príslušný orgán štátnej vodnej správy o vykonanie kolaudácie stavby a vydanie rozhodnutia na užívanie

vodnej stavby. K žiadosti predložiť predpísané doklady v zmysle § 17 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona.

30. V kolaudačnom konaní musí stavebník preukázať dostatočné kapacity súvisiacej infraštruktúry pre zabezpečenie zásobovania areálu „VOLVO CARS Košice, Slovensko“ vodou a odvádzania odpadových vôd resp. vôd z povrchového odtoku z predmetného územia, tak aby bolo zabezpečené riadne užívanie vodnej stavby.

C. Majetkovoprávne vzťahy:

Vodná stavba „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko, časť: SO 711 Vodovod pitný, SO 712 Vodovod požiarny, SO 713 Vodovod SHZ, SO 721 Dažďová kanalizácia, SO 723 Splašková kanalizácia“ (zmena stavby pred dokončením v rámci Etapy I., časť 1. (aktualizácia 3)) sa uskutoční v katastrálnom území Valaliky, na pozemkoch registra KN-„C“ parcelné čísla 1300/164, 1300/204, 1300/205, 1300/216, 1300/220, 1300/223, 1300/225, 1300/227, 1332/1, 1332/52, 1404/10, 1404/27, 1300/189, 1332/4, 1332/7, 1332/14, 1404/6, 1404/7, 1404/8.

Vlastníkom parcel registra KN-„C“ č. 1300/164, 1300/204, 1300/205, 1300/216, 1300/220, 1300/223, 1300/225, 1300/227, 1332/1, 1332/52, 1404/10, 1404/27 v k. ú. Valaliky, evidovaných na liste vlastníctva č. 3378 je stavebník, Volvo Car Slovakia, s. r. o., Staromestská 3, 811 03 Bratislava, IČO: 5449038. Parcely registra KN-„C“ č. 1300/204, 1300/205, 1300/216, 1300/220, 1300/223, 1300/225, 1300/227 boli vytvorené odčlenením od parcely registra KN-„C“ č. 1300/164 podľa geometrického plánu č. 44522363-40/2024 zo dňa 15. 10. 2024 overeného Okresným úradom Košice-okolie, katastrálnym odborom dňa 30. 10. 2024 pod č. G1-1298/2024. Parcela registra KN-„C“ č. 1332/52 bola vytvorená odčlenením od parcely registra KN-„C“ č. 1332/1 podľa geometrického plánu č. 44522363-40/2024 zo dňa 15. 10. 2024 overeného Okresným úradom Košice-okolie, katastrálnym odborom dňa 30. 10. 2024 pod č. G1-1298/2024

Vlastníkom parcel registra KN-„C“ č. 1300/189, 1332/4, 1332/7, 1332/14, 1404/6, 1404/7, 1404/8 v k. ú. Valaliky, evidovaných na liste vlastníctva č. 3208 je spoločnosť Valaliky Industrial Park, s.r.o., Trnavská cesta 100, Bratislava, IČO: 54485053. Stavebník preukázal iné právo k stavbou dotknutým pozemkom v zmysle ustan. § 139 ods. 1 stavebného zákona oprávňujúce ho zriadiť na predmetných pozemkoch vodnú stavbu predložením „Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena zo dňa 10. 04. 2024 uzatvorenej medzi spoločnosťou Valaliky Industrial Park, s.r.o., a Volvo Car Slovakia, s.r.o.

D. Všeobecné ustanovenia:

1. Nerozdielnou súčasťou povolenia na uskutočnenie zmeny vodnej stavby je projekt pre zmenu stavby „VOLVO CARS KOŠICE PROJEKT, Slovensko, časť: SO 711 Vodovod pitný, SO 712 Vodovod požiarny, SO 713 Vodovod SHZ, SO 721 Dažďová kanalizácia, SO 723 Splašková kanalizácia“ (Etapa I., časť 1. (aktualizácia 3)) pred dokončením, ktorý vypracovali Ing. Juraj Szépe (autorizovaný stavebný inžinier, Komplexné architektonické a inžinierske služby, registračné číslo 6599*A1), PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin; Ing. Ladislav Hnidiak (autorizovaný stavebný inžinier, Komplexné architektonické a inžinierske služby, registračné číslo 1683*A2), Enviroline, s.r.o. Košice, Svätoplukova 37, Košice a Ing. Pavol Pelikán (autorizovaný stavebný inžinier, Komplexné architektonické a inžinierske služby, registračné číslo 7059*A2), Enviroline, s.r.o. Košice, Svätoplukova 37, Košice v júli 2024.

2. Podľa § 26 ods. 4 vodného zákona je povolenie orgánu štátnej vodnej správy na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie vodnej stavby súčasne stavebným povolením.

3. Podľa § 67 ods. 2 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov stavebné povolenie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačalo do dvoch rokov odo dňa, keď nadobudlo právoplatnosť.

II. V súlade s ustan. § 24 ods. 2 písm. b) vodného zákona ruší povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd vydané rozhodnutím č. OU-KS-OSZP-2024/004013-010 zo dňa 16. 05. 2024 (v časti II. na str. 23 - 25) a súčasne povoľuje podľa § 21 ods. 1 písm. d) vodného zákona vypúšťanie vôd z povrchového odtoku

odvádzaných dažďovou kanalizáciou vybudovanou v rámci stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko, časť: SO 721 Dažďová kanalizácia“:

- zo striech objektov a zo spevnených parkovacích plôch a komunikácií vrátane testovacej dráhy (po prečistení v ORL, resp. UV opatrených ORL) do podzemných vôd nepriamo – vsakovaním prostredníctvom retenčno-vsakovacích nádrží RP-1a a RP-1b,
- zo spevnenej plochy expedičného koľajiska a príslušných komunikácií (po prečistení v ORL) do podzemných vôd nepriamo – vsakovaním prostredníctvom podzemného vsakovacieho zariadenia zo vsakovacích blokov,

v areáli závodu VOLVO CARS Košice v k. ú. Valaliky.

Povolené limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vypúšťaných vôd z povrchového odtoku v súlade s NV č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd v znení neskorších predpisov, prílohy č. 6, časť B, bod č. 9. 1:

- ukazovateľ pH - limitná hodnota: 6,0 – 9,0

- ukazovateľ NEL (IČ, UV) - limitná hodnota: 0,1 mg/l

- ukazovateľ NL - limitná hodnota: 25,0 mg/l.

A. Podmienky povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku:

1. Vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd prostredníctvom retenčno-vsakovacích nádrží RP-1a, RP-1b a podzemného vsakovacieho zariadenia je povolené v termíne do 10 rokov od nadobudnutia právoplatnosti povolenia na užívanie vodnej stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko, časť: SO 721 Dažďová kanalizácia“.

2. Vykonávať rozbery vypúšťaných vôd z povrchového odtoku zo spevnených parkovacích plôch a komunikácií prečistených v ORL, a to v ukazovateľoch pH, NL, NEL.

3. Odbery vzoriek vôd z povrchového odtoku vykonávať počas prvého roka prevádzky dažďovej kanalizácie 1x štvrťročne, a to na vstupe do ORL (prítoku do ORL) a na výstupe z ORL (v kontrolných šachtách osadených za ORL). V nasledujúcom období (po zdokladovaní funkčnosti ORL a zabezpečenia čistenia vôd z povrchového odtoku v požadovanej kvalite) vykonávať odbery vzoriek vôd z povrchového odtoku 2x ročne (raz za polrok) v kontrolných šachtách osadených za ORL nasledovne:

- šachta Š1.16 na stoke AA-1 za ORL-1,
- šachta Š1.39 na stoke AA-2.1 za ORL-2,
- šachta Š3.6 na stoke CC-2 za ORL-3,
- šachta Š4.19 na stoke DD-2 za ORL-4,
- šachta Š4.32 na stoke DD-2.1 za ORL-5,
- šachta Š4.64 na stoke DD-10 za ORL-6,
- šachta Š5.80 na stoke EE-2 za ORL-7,
- šachta Š5.108 na stoke EE-8 za ORL-8,
- šachta Š5.143 na stoke EE-12 za ORL-9,
- šachta Š6.38 na stoke FF-14 za ORL-10,
- šachta Š7.13 na stoke GG-1 za ORL-11,
- šachta Š7.6 na stoke GG-2 za ORL-12
- šachta Š8.49 na stoke HH-2 za ORL-13,
- šachta Š8.39 na stoke HH-3 za ORL-14,
- šachta Š8.92 na stoke HH-4 za ORL-15,
- šachta Š9.21 na stoke II-1 za ORL 16,
- šachta Š9.47 na stoke II-2 za ORL 17,
- šachta Š11.2 na stoke KK-1 za ORL-18,
- šachta Š5.178 na stoke EE-14 za ORL 19,
- šachta Š3.1 na stoke CC-1 za UV+ORL 1.22 – 1.25,
- šachta Š4.14 na stoke DD-1 za UV+ORL 1.16 – 1.21,
- šachta Š5.1/2/3 na stoke EE-1 za UV+ORL 1.14 – 1.15,

- šachta Š6.1 na stoke FF-1 za UV+ORL 1.11 – 1.13,
- šachta Š8.42 na stoke HH-1 za UV+ORL 1.01 – 1.10.

4. Maximálna limitná hodnota koncentrácie v ukazovateľoch pH, NEL, NL platí pre odber a rozbor jednorazovej bodovej vzorky.

5. Výsledky rozborov vypúšťaných vôd z povrchového odtoku zasielať na Okresný úrad Košice – okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie 1 x ročne (k 31. 12. každoročne).

6. Určovanie hodnoty sledovaných ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných vodách z povrchového odtoku bude vykonávané metódou podľa NV č. 269/2010 Z. z., prílohy č. 3, časť B:

pH – potenciometrické stanovenie – podľa technickej normy.

NEL – spektrofotometrická metóda v UV a IČ oblasti spektra podľa technickej normy.

pozn. nahradiť 1,1,2-trichlórt trifluóretán (C2Cl3F3) s polychlorotrifluoroetylenom (-CF2CFCl-)n, komerčný názov S-316.

NL – gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtračnú membránu s veľkosťou pórov 0,85 – 1,0 µm, sušenie pri 105°C – podľa technickej normy,

– gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtre zo sklenených vlákien s veľkosťou pórov 1,0 µm, sušenie pri 105°C – podľa technickej normy.

7. Odbery vzoriek a analýzy na sledovanie dodržiavania povolených limitných hodnôt sledovaných ukazovateľov znečistenia budú vykonávané len v akreditovaných laboratóriách pre oblasť vôd, akreditovaným postupom.

8. V prípade, že hodnoty sledovaných ukazovateľov znečistenia prekročia stanovené limitné hodnoty, bezodkladne zabezpečiť nápravné opatrenia a po ich zrealizovaní vykonať za účelom potvrdenia účinnosti vykonaných opatrení opätovne odber a rozbor vypúšťaných vôd z povrchového odtoku (nad rámec určenej početnosti).

9. Pri vypúšťaní vôd z povrchového odtoku z retenčno-vsakovacej nádrže RP1b cez bezpečnostný prepád do „externej dažďovej kanalizácie“ („Stategické územie Valaliky, časť: Hlavný zberač dažďová kanalizácia“) dodržať maximálne množstvo do 1 500 l/s.

10. SO 721 Dažďová kanalizácia prevádzkovať v súlade so schváleným prevádzkovým poriadkom. Prevádzkový poriadok obsahujúci okrem iného aj podmienky údržby (spôsob, frekvenciu) jednotlivých objektov dažďovej kanalizácie (ORL, kalové koše v uličných vpustoch, retenčno-vsakovacie nádrže a pod.) a spôsob kontroly kvality vypúšťaných vôd z povrchového odtoku predložiť ku kolaudácii stavby.

11. Objekty dažďovej kanalizácie udržiavať v prevádzkyschopnom stave, vykonávať ich pravidelnú kontrolu, údržbu a čistenie resp. servis prostredníctvom oprávnenej organizácie. (zmluvne zabezpečenej).

13. Najmenej 30 dní pred skončením platnosti povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku požiadať orgán štátnej vodnej správy o predĺženie (vydanie nového) povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku. K žiadosti o vydanie povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku predložiť vyhodnotenie prevádzky vodnej stavby a stanovisko SVP, š. p., Povodia Hornádu, OZ, Košice (k žiadosti o stanovisko predložiť vyhodnotenia prevádzky dažďovej kanalizácie spolu s tabelárnymi prehľadmi výsledkov realizovaného monitoringu).

III. V súlade s ustan. § 38 ods. 1 vodného zákona povoľuje vypúšťanie priemyselných odpadových vôd s obsahom prioritných látok a prioritných nebezpečných látok z areálu výrobného závodu „VOLVO CARS KOŠICE“ vznikajúcich v technologickej časti neutralizačnej stanice (Technická budova) do verejnej kanalizácie.

A. Podmienky povolenia na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd s obsahom prioritných látok a prioritných nebezpečných látok (ďalej len „priemyselných odpadových vôd“) do verejnej kanalizácie:

1. Vypúšťanie priemyselných odpadových vôd do verejnej kanalizácie sa povoľuje v termíne do 5 rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti povolenia na užívanie vodnej stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko, časť: SO 723 Splašková kanalizácia“.
2. Vypúšťanie priemyselných odpadových vôd do verejnej kanalizácie bude realizované cez „stoku A“ zaústenú do kanalizačnej čerpacej stanice ČS č. 1, z ktorej budú dopravené odpadové vody cez výtlačné potrubie do ČOV Košice.
3. Priemyselné odpadové vody budú do verejnej kanalizácie vypúšťané v množstve: 9 500 m³/deň; maximálne: 791,67 m³/hod., t. j. 219,91 l/s.
4. Množstvo vypúšťaných priemyselných odpadových vôd do verejnej kanalizácie bude merané v armatúrnej mernej šachte AMŠ3 so šachtovým merným žlabom, na prípojke technologických vôd.
5. Zabezpečiť monitoring kvality vypúšťaných priemyselných odpadových vôd v nasledovných ukazovateľoch znečistenia odpadových vôd: pH, teplota, CHSKCr, NL, Nc, Pc, RL105, NEL, EL, AOX, Hg, Pb.
6. Vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách zabezpečiť v sledovaných ukazovateľoch znečistenia dodržanie nasledovných limitných hodnôt: pH - 6 – 9; teplota – 40 °C; CHSKCr – 800 mg/l; NL – 500 mg/l; Nc – 70 mg/l; Pc – 15 mg/l; RL105 – 2 500 mg/l; NEL – 5 mg/l; EL – 80 mg/l; AOX – 0,5 mg/l; Hg – 0,05 mg/l; Pb – 0,3 mg/l.
7. Monitorovanie kvality (hodnotenie ukazovateľov znečistenia odpadových vôd) v stanovenom rozsahu vykonávať 1 x za mesiac.
8. Vzorky vypúšťaných priemyselných odpadových vôd budú odoberané v armatúrnej mernej šachte AMŠ3 na prípojke technologických vôd z Technickej budovy
9. Hodnoty sledovaných ukazovateľov znečistenia budú analyzované v kvalifikovanej bodovej vzorke (dvojhodinová zlievaná vzorka, ktorá sa získa zlievaním piatich objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch). Čas odberu vzoriek má čo najlepšie charakterizovať činnosť prevádzky.
10. Odbery a analýzy vzoriek vypúšťaných priemyselných odpadových vôd na sledovanie dodržiavania stanovených limitných hodnôt sledovaných ukazovateľov znečistenia vykonávať v akreditovaných laboratóriách pre oblasť vôd, akreditovaným postupom.
11. Viest' evidenciu výsledkov rozborov vypúšťaných priemyselných odpadových vôd a údajov o množstve vypúšťaných priemyselných odpadových vôd do verejnej kanalizácie.
12. Zasielať sumárnu informáciu z evidencie vypúšťaných priemyselných odpadových vôd za obdobie jedného kalendárneho roka Okresnému úradu Košice – okolie, odboru starostlivosti o životné prostredie a prevádzkovateľovi verejnej kanalizácie v termíne do 31. 01. nasledujúceho roka, prípadne na vyžiadanie.
13. V prípade zhoršenia kvality odpadových vôd, t. j. prekročenia stanovených limitných hodnôt sledovaných ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách túto skutočnosť bezodkladne prejednať s prevádzkovateľom verejnej kanalizácie (Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s., Košice) a orgánom štátnej vodnej správy a prijať nápravné opatrenia.
14. Najmenej 30 dní pred skončením platnosti povolenia na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd do verejnej kanalizácie požiadať orgán štátnej vodnej správy o predĺženie povolenia, resp. nové povolenie na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd do verejnej kanalizácie.

Rozhodnutie o námietkach a pripomienkach účastníkov konania:

Vo vodoprávnom konaní neboli vznesené žiadne pripomienky ani námietky k vydaniu rozhodnutia.

IV. Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa zákona č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 5 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 58 písm. c) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) postupujúc podľa ustan. § 55 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov

vylučuje odkladný účinok odvolania

voči rozhodnutiu uvedenému vo výrokovej časti I., II., III. rozhodnutia Okresného úradu Košice - okolie, odboru starostlivosti o životné prostredie č. OU-KS-OSZP-2025/000790-011 zo dňa 14. 01. 2025, ktorým Okresný úrad Košice - okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie povolil uskutočnenie zmeny vodnej stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko, časť: SO 711 Vodovod pitný, SO 712 Vodovod požiarnej, SO 713 Vodovod SHZ, SO 721 Dažďová kanalizácia, SO 723 Splašková kanalizácia“ (Etapa I., časť 1. (aktualizácia 3)) pred dokončením, vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd a vypúšťanie priemyselných odpadových vôd s obsahom prioritných látok a prioritných nebezpečných látok do verejnej kanalizácie, a to z dôvodu, že to vyžaduje naliehavý všeobecný záujem, ako aj z dôvodu, že nevyklúčením odkladného účinku odvolania utrpí navrhovateľ a Slovenská republika nenahraditeľnú ujmu.

Odôvodnenie

PROMT, s.r.o., Robotnícka 1/A, 036 01 Martin, IČO: 36401391 v zastúpení spoločnosti TAKENAKA EUROPE GmbH, organizačná zložka, Pivovarská 16, 010 01 Žilina, IČO: 36060241, ktorá zastupuje stavebníka – spoločnosť Volvo Car Slovakia, s.r.o., Staromestská 3, 811 03 Bratislava – mestská časť Staré Mesto, IČO: 54490383 podala listom doručeným dňa 28. 10. 2024 na Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie (ďalej len „OÚ Košice-okolie, OSŽP“), ako príslušný orgán štátnej vodnej správy, žiadosť o vydanie povolenia na uskutočnenie zmeny vodnej stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko, časť: SO 711 Vodovod pitný, SO 712 Vodovod požiarnej, SO 713 Vodovod SHZ, SO 721 Dažďová kanalizácia, SO 723 Splašková kanalizácia“ (Etapa I., časť 1. (aktualizácia 3)) pred jej dokončením, zmeny povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd a povolenia na vypúšťanie odpadových vôd a osobitných vôd do verejnej kanalizácie.

Uskutočnenie vyššie uvedenej vodnej stavby a vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd povolil OÚ Košice-okolie, OSŽP rozhodnutím č. OU-KS-OSZP-2023/010475-013 zo dňa 20. 09. 2023 (právoplatným dňa 06. 02. 2024). Rozhodnutím č. OU-KS-OSZP-2024/004013-010 zo dňa 16. 05. 2024 (právoplatným dňa 25. 10. 2024) povolil OÚ Košice-okolie, OSŽP zmenu vyššie uvedenej vodnej stavby pred dokončením.

K žiadosti o vydanie povolenia stavebník predložil nasledovné doklady:

- plnú moc na zastupovanie v konaní pre TAKENAKA EUROPE GmbH, org. zložka, Pivovarská 16, 010 01 Žilina zo dňa 15. 08. 2024 ,
- plnú moc na zastupovanie v konaní pre PROMT, s. r. o., Martin zo dňa 29. 01. 2024,
- plnú moc na zastupovanie pre zástupcu spoločnosti PROMT, s. r. o. zo dňa 02. 02. 2024,
- informatívny výpis z Obchodného registra zo dňa 02. 09. 2024 (Volvo Car, Slovakia s. r. o., PROMT, s. r. o.; TAKENAKA EUROPE GmbH, org. zložka, Pivovarská 16, 010 01 Žilina),
- informácia o predpokladaných rozpočtových nákladoch stavby (krycí list rozpočtu),
- autorizačné osvedčenia projektantov (Ing. Juraj Szépe, Ing. Pavol Pelikán, Ing. Ladislav Hnidiak,),
- kópia katastrálnej mapy, k. ú. Valaliky,
- informatívny výpis z listov vlastníctva č. 3208, č. 3378 zo dňa 02. 09. 2024 a č. 3411 zo dňa 26. 09. 2024 (k. ú. Valaliky),
- zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena uzatvorenú medzi Volvo Car Slovakia s. r. o. a Valaliky Industrial Park, s. r. o. zo dňa 10. 04. 2024,
- záverečné stanovisko MŽP SR, Sekcie posudzovania vplyvov na životné prostredie, Odboru posudzovania vplyvov na životné prostredie č. 5653/2024-11.1.1, 28290/2024, 28292/2024-int. zo dňa 19. 04. 2024,
- vyhodnotenie súladu návrhu na začatie konania zmeny stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ Etapa I, časť 1. (aktualizácia 3.) pred dokončením so zákonom č. 24/2006 Z. z. a záverečným stanoviskom vydaným podľa tohto zákona vypracované PROMT s. r. o.,

- Osvedčenie o významnej investícii vydané Ministerstvom hospodárstva SR, č. 44433/2022-4270-104769, dňa 15.11.2022,
- záväzné stanovisko OÚ Košice – okolie, OSŽP z hľadiska ochrany prírody a krajiny č. OU-KS-OSZP-2024/014707-002 zo dňa 27. 08. 2024,
- vyjadrenie OÚ Košice – okolie, OSŽP z hľadiska štátnej vodnej správy č. OU-KS-OSZP- 2024/014684-002 zo dňa 28. 08. 2024,
- záväzné stanovisko OÚ Košice, OSŽP, Odd. štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja č. OU-KE-OSZP2-2024/042885-002 zo dňa 02. 09. 2024 (podľa § 16a ods. 1 vodného zákona pre stavbu/činnosť „VOLVO CARS Košice Projekt, Slovensko – Etapa I., časť 1(aktualizácia3)),
- vyjadrenie OÚ Košice-okolie, OSŽP z hľadiska odpadového hospodárstva č. OU-KS-OSZP-2024/014874-002 zo dňa 05. 09. 2024,
- stanovisko KRHaZZ v Košiciach č. KRHZ-KE-OPP-2024/000179-007 zo dňa 08. 10. 2024,
- odborné stanovisko Technickej inšpekcie, a. s., Bratislava k projektovej dokumentácii stavby č. 18106/3/2024-OS-01 zo dňa 04. 10. 2024,
- záväzné stanovisko Krajského pamiatkového úradu Košice č. Z-PUSR-075954/2024/HT zo dňa 20. 09. 2024,
- rozhodnutie Krajského pamiatkového úradu Košice č. KPUKE-2022/15215-02/59700/HT zo dňa 14. 07. 2022,
- záväzné stanovisko obce Valaliky, zastúpenej starostom č. 572/6255/2024-VA zo dňa 09. 09. 2024 (z hľadiska súladu s územnoplánovacou dokumentáciou),
- záväzné stanovisko obce Valaliky, zastúpenej starostom č. 571/6013/2024-VA zo dňa 27. 08. 2024 podľa § 140b stavebného zákona v súlade s § 120 ods. stavebného zákona,
- vyjadrenie VVS, a. s., závod Košice č. 121486/2024/Ing. Voj. zo dňa 23. 09. 2024 (k PD pre stavebné povolenie/ zmenu stavby pred dokončením),
- vyjadrenie VVS, a. s., závod Košice č. 34107/2023/Ing.Voj. zo dňa 10. 03. 2023 (k PD pre stavebné povolenie),
- stanovisko SVP, š. p., Povodia Hornádu, OZ, Košice č. SVP 17026/2024/3 zo dňa 09. 10. 2024,
- vyjadrenie HYDROMELIORÁCIE, š. p., Bratislava č. 7358-2/342/2023 zo dňa 25. 09. 2024,
- stanovisko MO SR, Sekcie majetku a infraštruktúry č. SEMaI-EL13/2-5-4191/2023 z októbra 2024,
- vyjadrenie Slovak Telekom a. s. č. 6612423676 zo dňa 26. 08. 2024,
- vyjadrenie MICHLOVSKÝ, spol. s. r. o., č. KE 2546/2024 zo dňa 25. 09. 2024,
- vyjadrenie ANTIK Telecom s. r. o. č. 1473/8/2024 zo dňa 16. 09. 2024,
- rozhodnutie OÚ Košice-okolie, OSŽP č. OU-KS-OSZP-2023/010475-013 zo dňa 20. 09. 2023,
- rozhodnutie OÚ Košice-okolie, OSŽP č. OU-KS-OSZP-2024/004013-010 zo dňa 16. 05. 2024,
- 3 x projektovú dokumentáciu pre stavebné povolenie vypracovanú v júli 2024,
- geometrický plán č. 44522363-40/2024 zo dňa 15. 10. 2024.

Orgán štátnej vodnej správy listom č. OU-KS-OSZP-2024/018485-004 zo dňa 08. 11. 2024 oznámil podľa § 61 ods. 1 stavebného zákona a § 73 ods. 5 vodného zákona začatie vodoprávneho konania v predmetnej veci všetkým známym účastníkom konania, dotknutým orgánom štátnej správy a organizáciám a nariadil k prerokovaniu návrhu ústne pojednávanie na deň 04. 12. 2024. Súčasne v súlade s ustan. § 61 ods. 2 stavebného zákona upustil od miestneho zisťovania, nakoľko sú mu dobre známe pomery staveniska. Účastníci konania a dotknuté orgány boli upozornení, že svoje námietky, pripomienky a stanoviská k predmetu konania môžu predložiť na OÚ Košice-okolie, OSŽP najneskôr na ústnom pojednávaní, inak k nim nebude prihliadnuté.

Súčasne OÚ Košice-okolie, OSŽP v súlade s § 58a ods. 3 stavebného zákona zverejnil kópiu žiadosti o stavebné povolenie na svojej úradnej tabuli a svojom webovom sídle.

Dňa 26. 11. 2024 bolo na OÚ Košice-okolie, OSŽP doručené potvrdenie Ministerstva hospodárstva SR č. 11235/2024-4282-256646 zo dňa 26. 11. 2024 o naliehavom všeobecnom záujme stavby „VOLVO CARS Košice projekt Slovensko“ a nebezpečenstve, že odkladom výkonu rozhodnutia utrpí Slovenská republika nenahraditeľnú ujmu podľa § 55 ods. 2 správneho poriadku.

Na ústnom pojednávaní uskutočnenom dňa 04. 12. 2024 na OÚ Košice-okolie, OSŽP boli prerokované predložené doklady a podmienky povolenia, súčasne bolo doplnené stanovisko MŽP SR, Sekcie environmentálneho posudzovania a povoľovania, Odboru posudzovania vplyvov na životné prostredie č. 16581/2024-11.1.1/šm, 77942/2024 zo dňa 04. 12. 2024.

Na záver ústneho pojednávania OÚ Košice-okolie, OSŽP konštatoval, na ústnom pojednávaní neboli predložené žiadne ďalšie vyjadrenia k predmetnej veci, námietky, ani pripomienky k podkladom vodoprávneho konania i k spôsobu ich zistenia a k vydaniu povolenia na uskutočnenie navrhovanej zmeny vodnej stavby, zmeny povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku a povolenia na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd do verejnej kanalizácie.

Následne OÚ Košice-okolie, OSŽP oznámil účastníkom vodoprávneho konania listom č. OU-KS-OSZP-2024/018485-010 zo dňa 16. 12. 2024 v súlade s ustan. § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, že vyjadrenie, námietky resp. pripomienky k podkladom vodoprávneho konania i k spôsobu ich zistenia a k vydaniu povolenia navrhovanej zmeny vodnej stavby, zmeny povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku a povolenia na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd do verejnej kanalizácie je potrebné zaslať najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa doručenia oznámenia, inak k nim nebude prihliadnuté.

V stanovenej lehote neboli na OÚ Košice-okolie, OSŽP doručené žiadne pripomienky ani námietky k predmetnej veci.

OÚ Košice-okolie, OSŽP vydal pre zámer navrhovanej činnosti „Strategický park Valaliky“ po vykonaní zisťovacieho konania podľa § 29 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 24/2006 Z. z.“) rozhodnutie č. OU-KS-OSZP-2022/012795-049 zo dňa 25. 11. 2022, ktoré bolo zmenené rozhodnutím Okresného úradu Košice, odboru opravných prostriedkov, referátu starostlivosti o životné prostredie č. OU-KE-OOP3-2023/014154-030 zo dňa 16. 06. 202 (právoplatné dňa 10. 07. 2023). Pripravovaný nový závod „VOLVO CARS KOŠICE, Slovensko“ sa nachádza na území „Strategického parku Valaliky“, ktoré bolo predmetom vyššie uvedeného zisťovacieho konania. Predchádzajúce stavebné povolenia boli vydané na základe vyššie citovaného rozhodnutia zo zisťovacieho konania, pre ďalšiu etapu výstavby však bolo toto rozhodnutie nahradené záverečným stanoviskom v zmysle zákona č. 24/2006 Z. z., ktoré vydalo MŽP SR, Sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie, Odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie pod č. 5653/2024-11.1.1, 28290/2024, 28292/2024-int. dňa 19. 04. 2024 (účinné dňa 10. 05. 2024 v spojení s rozhodnutím o vylúčení odkladného účinku č. 5653/2024-11.1.1./šm, 41537/2024 zo dňa 11. 06. 2024).

Ku vodoprávnemu konaniu pre zmenu stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko, časť: SO 711 Vodovod pitný, SO 712 Vodovod požiarly, SO 713 Vodovod SHZ, SO 721 Dažďová kanalizácia, SO 723 Splašková kanalizácia“ (Etapa I., časť 1. (aktualizácia 3)) pred jej dokončením, vrátane konania o zmene povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku a povolenia na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd do verejnej kanalizácie, vydalo MŽP SR, Sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie, Odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie v súlade s § 140c stavebného zákona záväzné stanovisko č. 16581/2024-11.1.1./šm, 77942/2024 zo dňa 04. 12. 2024, pričom konštatovalo, že predložená žiadosť stavebníka je z koncepcného hľadiska v súlade so zákonom č. 24/2006 Z. z., so záverečným stanoviskom MŽP SR č. 5653/2024-11.1.1, 28290/2024, 28292/2024-int. dňa 19. 04. 2024 a s jeho podmienkami.

Územné rozhodnutie sa pre predmetnú stavbu v súlade s § 32 ods. 2 stavebného zákona nevyžaduje. Pre stavbu bolo podľa zákona č. 371/2021 Z. z. o významných investíciách v znení neskorších predpisov Ministerstvom hospodárstva SR vydané Osvedčenie o významnej investícii č. 44433/2022-4270-104769, dňa 15. 11. 2022.

Obec Valaliky ako príslušný orgán územného plánovania vydala v súlade s § 120 ods. 2 v nadväznosti na § 140b stavebného zákona záväzné stanovisko (súhlas) k vydaniu stavebného povolenia (povolenia na zmenu vodnej stavby pred jej dokončením) pre špeciálny stavebný úrad (listom č. 571/6013/2024-VA zo dňa 27. 08. 2024).

Vlastníkom stavbou dotknutých pozemkov evidovaných na liste vlastníctva č. 3378 (parcely registra KN-„C“ č. 1300/164, 1300/204, 1300/205, 1300/216, 1300/220, 1300/223, 1300/225, 1300/227, 1332/1, 1332/52, 1404/10, 1404/27 v k. ú. Valaliky), je stavebník, Volvo Car Slovakia, s. r. o. K stavbou dotknutým pozemkom evidovaným na liste vlastníctva č. 3208 (parcely registra KN-„C“ č. 1300/189, 1332/4, 1332/7, 1332/14, 1404/6, 1404/7, 1404/8 v k. ú. Valaliky) má vlastnícke právo spoločnosť Valaliky Industrial Park, s. r. o. Stavebník má ku dotknutým pozemkom iné právo na základe „Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena zo dňa 10. 04. 2024 uzatvorenej medzi spoločnosťou Valaliky Industrial Park, s. r. o. a Volvo Car Slovakia, s. r. o. Súčasťou spisu sú listy vlastníctva č.

3208 a č. 3378 (vytvorené zaručenou konverziou z elektronickej do listinnej podoby podľa zákona o e-Governmente cez oversi.gov.sk).

Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, Oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja listom č. OU-KE-OSZP2-2024/042885-002 zo dňa 02. 09. 2024 vydal záväzné stanovisko podľa § 16a ods. 1 vodného zákona k činnosti/stavbe „VOLVO CARS KOŠICE PROJEKT, Slovensko – Etapa I. časť 1 (aktualizácia 3.)“, podľa ktorého sa pred jej povolením nevyžaduje výnimka z environmentálnych cieľov uvedených v § 16 ods. 6 písm. b) vodného zákona. Na základe záverov odborného posúdenia navrhovanej činnosti/stavby vplyv jej realizácie na zmenu hladiny podzemnej vody v dotknutých útvaroch podzemnej vody SK 1001200P Medzizrnové podzemné vody kvartérnych náplavov Hornádu, Bodvy a ich prítokov a útvaru podzemnej vody predkvartérnych hornín SK2005300P Medzizrnové podzemné vody Košickej kotliny ako celku sa nepredpokladá. Vplyv navrhovanej činnosti/stavby na zmenu fyzikálnych (hydromorfologických) charakteristík útvaru povrchovej vody SKH0032 Belžiansky potok sa nepredpokladá, nakoľko činnosť/stavba je situovaná mimo dosahu tohto vodného útvaru. Z hodnotenia v Pláne manažmentu povodí správneho územia Dunaja (2022) vyplýva, že kvartérny útvar SK1001200P Medzizrnové podzemné vody kvartérnych náplavov Hornádu, Bodvy a ich prítokov bol hodnotený v zlom chemickom stave v dôsledku znečistenia pesticídmi a z hľadiska rizika nedosiahnutia environmentálnych cieľov do roku 2027 bol klasifikovaný v riziku nedosiahnutia dobrého chemického stavu. Vzhľadom na to, že ide o útvar podzemnej vody s vysokou zraniteľnosťou podzemných vôd je potrebné zabezpečiť, aby pri používaní strojov a strojných zariadení nedochádzalo k znečisťovaniu podzemných vôd v dotknutom území, ako aj zabezpečiť, aby odpadové vody boli z prevádzky odvádzané v súlade s povolením do verejnej kanalizácie.

Podľa predloženej projektovej dokumentácie bude pripravovaný nový závod „VOLVO CARS KOŠICE, Slovensko“ vyrábať automobily s predpokladanou kapacitou výroby na úrovni 250 000 vozidiel ročne. Nový závod bude prvým výrobným závodom v automobilovom priemysle na Slovensku, ktorý zavedie výrobnú technológiu (OEM) spočívajúcu vo využití technológie vysokotlakého odlievania (HPDC). Jedná sa o „Etapu 1. časť 1“ výstavby závodu, predmetom ktorej sú budovy s príslušnými prevádzkovými súbormi a prislúchajúca infraštruktúra. Navrhovaný areál bude napojený na infraštruktúru budovanú spoločnosťou Valaliky Industrial Park, s. r. o. (internú resp. externú). Predmetom vodoprávneho konania boli navrhované zmeny stavebných objektov, ktoré zabezpečia zásobovanie výrobného závodu pitnou a požiarou vodou, odvedenie vôd z povrchového odtoku a splaškových odpadových vôd so zohľadnením potrieb aj pre II. resp. III. etapu výstavby.

Pre zásobovanie navrhovaných stavebných objektov predmetného areálu vodou (pre pitné, hygienické a technologické účely) je v rámci SO 711 Vodovod pitný riešený návrh na vybudovanie rozvodov pitného vodovodu. Od bodu napojenia bude potrubie vodovodu v dimenziách DN 50 - 350 trasované v budúcich spevnených plochách, spoločne s rozvodom splaškovej kanalizácie a plynovodu. Na trase vodovodu budú osadené podzemné hydranty DN 80 s funkciou vzdušník resp. kalníkov. SO 712 Vodovod požiarne rieši návrh potrubného rozvodu požiarneho vodovodu a umiestnenie nadzemných hydrantov DN 150 pre hasenie objektov. Navrhovaný požiarne vodovod DN 200 bude napojený v objekte na zariadenie SHZ v samostatnom objekte nachádzajúcom sa v severozápadnej časti areálu, so stabilnou zásobou vody na hasenie požiaru. Od bodu napojenia bude zokruhovaná trasa vodovodu vedená zväčša v nespevnených plochách okolo všetkých objektov. Pre zabezpečenie protipožiarnej ochrany vnútorných priestorov stavebných objektov a dodávky vody na hasenie je riešený SO 713 Vodovod SHZ, t. j. nové rozvody stabilného hasiaceho zariadenia. Vodovod DN 300 bude napojený v samostatnom objekte nachádzajúcom sa v severozápadnej časti areálu so stabilnou zásobou vody pre hasenie požiaru. Od bodu napojenia bude potrubný rozvod vodovodu trasovaný zväčša v zatravnovaných plochách, vedený okolo všetkých navrhovaných (aj plánovaných) objektov. Na trase budú osadené podzemné hydranty DN 80. Zmeny SO 711, SO 712 a SO 713 súvisia so zmenami trasovania resp. dimenzií potrubí v dôsledku prispôbenia sa zmene napájaných objektov.

SO 721 Dažďová kanalizácia rieši vybudovanie rozvodov dažďovej kanalizácie, ktorými budú samostatne odvádzané vody z povrchového odtoku zo striech a samostatne v ORL prečistené vody z povrchového odtoku zo spevnených parkovacích plôch a komunikácií. Vody z povrchového odtoku zo striech objektov Montážnej haly (Final Assembly), Lakovne (Paintshop) a Technickej budovy (Utility building) budú zvedené do akumuláčnej nádrže s možnosťou ich ďalšieho použitia ako úžitkovej vody (pre napojenie WC a pisoárov) v jednotlivých objektoch areálu a pre doplnenie technologickej vody v procese výroby (jedná sa o doplnkový zdroj vody). Uvažuje sa so zmenami trasovania resp. dimenzií potrubí v dôsledku prispôbenia sa zmene napájaných objektov a spevnených plôch.

Vody z povrchového odtoku zo striech, komunikácií a parkovísk budú odvádzané systémom stôk dažďovej kanalizácie (zberačov AA – KK) zaústených do prívodného kanála dažďovej vody a následne do otvorených vsakovacích nádrží - Retention ponds (RP) 1a (objem 29 885,62 m³) a 1b (objem 52 229,39 m³). Vsakovacie nádrže (celkový objem 82 115,01 m³) sú navrhované na objem prítoku cca 3,3 násobku kritického dažďa (15 minútový 5 ročný dážď) resp. cca 2 násobok 60 min dažďa pri periodicite 0,033 (30 ročný dážď) pri ich max. plnení. Z dôvodu bezpečnosti je navrhovaný z RP-1b bezpečnostný prepád so škrteným odtokom 1 500 l/s. RP 1a a 1b budú navzájom prepojené rámovým priepustom. Vody z povrchového odtoku z parkovacích plôch a komunikácii budú prečistené v ORL s výstupnou hodnotou koncentrácie NEL do 0,1 mg/l. Na základe hydrotechnických výpočtov množstva odvádzaných vôd z povrchového odtoku zo spevnených parkovacích plôch a komunikácií sú ORL (19 ks + 25 ks sorpčných UV) navrhnuté s kapacitou 175 l/s až 600 l/s.

Vody z povrchového odtoku zo spevnenej plochy expedičného koľajiska a prilahlých komunikácií budú zvedené po prečistení v ORL do vsakovacieho objektu (systému vsakovacích blokov typ DRENBLOK DB 60 obalených špeciálnou geotextíliou) s rozmermi 17,4 x 90,0 x 1,8 m.

Retenčno-vsakovacie nádrže a vsakovací objekt sú navrhnuté v súlade so závermi hydrogeologického posudku „Valaliky VOLVO CARS KOŠICE PROJEKT, Slovensko, Vypúšťanie zrážkových vôd do vsaku (pre zmenu stavby pred dokončením)“ vypracovaného HYDRANT s. r. o., Bratislava v decembri 2023 predloženého v predchádzajúcom vodoprávnom konaní. Predmetom posúdenia bol prípadný vplyv infiltrovaných vôd na kvalitu podzemných a povrchových vôd v predmetnej oblasti, posúdenie hydraulických parametrov územia s dôrazom na spoľahlivú infiltráciu cez navrhnutý vsakovací systém so zachovaním stability územia, posúdenie a návrh monitoringu spoľahlivého chodu ORL. Celková pôvodne uvažovaná plocha odvodňovaných spevnených plôch a komunikácií sa nemení, nemení sa ani pôvodne uvažované celkové množstvo odvádzaných vôd z povrchového odtoku ani technické riešenie retenčno-vsakovacích nádrží a vsakovacieho objektu.

Odvádzanie splaškových odpadových vôd z hygienických zariadení jednotlivých objektov príp. „technologických“ odpadových vôd (zlievareň, technická budova – úprava vody) zabezpečia rozvody splaškovej kanalizácie riešené v rámci SO 723 Splašková kanalizácia (hlavné stoky DN 300 až DN 600 a kanalizačné prípojky). Na trase splaškovej kanalizácie sú navrhnuté prečerpávacie stanice. Navrhovaná je zmena trasovania a dimenzií v dôsledku prispôsobenia sa zmene napájaných objektov. Predpokladané množstvo „technologickéj“ odpadovej vody predstavuje 13 m³/hod zlievareň + 36 m³/hod technická budova (úprava vody). Predpokladá sa, že sa bude jednať o priemyselné odpadové vody s obsahom prioritných látok, resp. prioritných nebezpečných látok.

Spoločnosť Valaliky Industrial Park, s. r. o. ako stavebník stavby „Strategické územie Valaliky“ – fáza 1 a 2 súhlasila s napojením vyššie uvedených stavebných objektov stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ na predmetné stavebné objekty stavby „Strategické územie Valaliky“ – fáza 1 a 2 projektované v rámci externej infraštruktúry – komunikácie a inžinierske siete, v zmysle predloženej dokumentácie (stanoviská č. PARK-14-003/2024 a č. PARK-14007/2024 predložené v predchádzajúcom vodoprávnom konaní).

Navrhovaný spôsob zásobovania areálu vodou a odvedenia odpadových vôd (technické riešenie, uvažované množstvá dodávanej vody a odvádzaných splaškových odpadových vôd vrátane predpokladanej kvality odpadových vôd) odsúhlasila aj VVS, a. s., závod Košice ako prevádzkovateľ súvisiacej externej infraštruktúry, t. j. rozšírenia verejného vodovodu a ČOV Košice (vyjadrenie č. 121486/2024/Ing. Voj. zo dňa 23. 09. 2024).

Prevádzkovanie areálových rozvodov vodovodu, splaškovej kanalizácie a dažďovej kanalizácie bude zabezpečené odborne spôsobilou osobou (zmluva bude predložená ku kolaudácii vodnej stavby).

Pre stavebné objekty externej infraštruktúry riešenej v rámci stavby „Strategické územie Valaliky“ súvisiace so zásobovaním areálu závodu vodou a odvádzaním odpadových vôd (časť: Zásobovanie pitnou vodou, Splašková kanalizácia) bolo Okresným úradom Košice, odborom starostlivosti o životné prostredie, Oddelením štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja vydané rozhodnutím č. OU-KE-OSZP2-2024/011575-035 zo dňa 23. 03. 2024 povolenie na uskutočnenie predmetnej vodnej stavby.

Povolenie na uskutočnenie stavby pre „externú dažďovú kanalizáciu“ zaústenú do Hornádu riešenú v rámci stavby „Strategické územie Valaliky, časť: Hlavný zberač dažďová kanalizácia“ (do „externej dažďovej kanalizácie“

bude zaústený bezpečnostný prepad z RP-1b) vydal OÚ Košice – okolie, OSŽP rozhodnutím č. OU-KS-OSZP-2024/011034-011 zo dňa 07. 08. 2024.

Navrhované zmeny SO 721 Dažďová kanalizácia vyvolali aj požiadavku na zmenu povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd vydaného rozhodnutím č. OU-KS-OSZP-2024/004013-010 zo dňa 16. 05. 2024 (v časti II. na str. 23 - 25). Kvôli väčšej prehľadnosti OÚ Košice – okolie, OSŽP v súlade s ustan. § 24 ods. 2 písm. b) vodného zákona pôvodné povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku zrušil (zmenou stavby pred jej dokončením došlo k zmene podmienok rozhodujúcich na vydanie povolenia na osobitné užívanie vôd). Súčasne vydal nové povolenie (zmenil podmienky pôvodného povolenia) na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku (v súlade s ustan. § 21 ods. 2 vodného) z riešeného územia odvádzaných dažďovou kanalizáciou vybudovanou v rámci stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko, časť: SO 721 Dažďová kanalizácia“ (zo striech objektov a zo spevnených parkovacích plôch a komunikácií vrátane testovacej dráhy po prečistení v ORL) do podzemných vôd nepriamo – vsakovaním prostredníctvom retenčno-vsakovacích nádrží RP-1a a RP-1b a zo spevnenej plochy expedičného koľajiska a príľahlých komunikácií (po prečistení v ORL) do podzemných vôd nepriamo – vsakovaním prostredníctvom podzemného vsakovacieho zariadenia zo vsakovacích blokov, v areáli závodu „VOLVO CARS Košice“ tak, aby boli všetky podmienky povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku uvedené v jednom rozhodnutí.

Vzhľadom na charakter vypúšťaných vôd z povrchového odtoku z priemyselnej prevádzky do podzemných vôd, v súlade s § 9 ods. 3 NV SR č. 269/2010 Z. z. a tiež s požiadavkou SVP, š. p., Povodia Hornádu, OZ, Košice uvedenou v stanovisku č. SVP 17026/2024/3 zo dňa 09. 10. 2024 stanovil orgán štátnej vodnej správy limitné hodnoty sledovaných ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných vodách z povrchového odtoku zo spevnených plôch - pH, NL, NEL (sledovanie ďalšieho ukazovateľa znečistenia - PAL-A v zmysle prílohy č. 6, časť B. tab. č. 9.1. sa v prípade vôd z povrchového odtoku z parkovísk a ciest prečistených v ORL javilo ako neopodstatnené). Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia boli určené v súlade s NV SR č. 269/2010 Z. z., prílohou č. 6, časť B. tab. č. 9.1 a požiadavkou SVP, š. p., Povodia Hornádu, OZ, Košice uvedenou v stanovisku zo dňa 09. 10. 2024. Prísnejšia limitná hodnota NEL (0,1 mg/l) bola určená na základe hodnôt NEL garantovaných na výstupe z navrhovaných ORL, pri zohľadnení skutočnosti, že sa jedná o vypúšťanie do podzemných vôd (útvár podzemných vôd s vysokou zraniteľnosťou podzemných vôd) a s ohľadom na imisný limit stanovený v NV SR č. 269/2010 Z. z., prílohe č. 5. Platnosť povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku je v súlade s § 21 ods. 4 písm. e) vodného zákona časovo obmedzená na 10 rokov. Pri určovaní početnosti odberov a rozborov vzoriek vypúšťaných vôd z povrchového odtoku prečistených v ORL (1 x štvrťročne počas prvého roka prevádzky dažďovej kanalizácie na vstupe do ORL a na výstupe z ORL; 2 x ročne v nasledujúcom období na výstupe z ORL) zohľadnil orgán štátnej vodnej správy návrh monitoringu spoľahlivého chodu ORL uvedený v predloženej hydrogeologickom posudku vypracovanom v decembri 2023 a tiež požiadavky SVP, š. p., Povodia Hornádu, OZ, Košice. Miesta odberov vzoriek boli stanovené v zmysle návrhu stavebníka (podľa predloženej projektovej dokumentácie). Podľa informácií uvedených v hydrogeologickom posudku predloženej v predchádzajúcom vodoprávnom konaní (celková plocha odvodňovaných spevnených plôch a komunikácií, množstvo odvádzaných vôd z povrchových vôd ani spôsob ich odvádzania sa zásadne nemení) z pohľadu uvažovanej infiltrácie vôd z povrchového odtoku (zrážkových vôd) do vsaku sú zistené hodnoty koeficientu prietochnosti a koeficientu filtrácie priaznivé, garantujúce dostatočný infiltračný potenciál horninového podložja. Projektom navrhovaný systém odvodnenia okrem zabezpečenia spoľahlivej infiltrácie garantuje aj vysoký stupeň akumulácie, kde sa prakticky celý objem zrážky dostane do povrchového a podzemného vsakovacieho priestoru a postupne vsakuje do horninového prostredia. Primárna kvalita vôd z povrchového odtoku zo striech nebude nijako sekundárne ovplyvnená (okrem prachových častíc a iných nečistôt, ktoré sa budú zachytávať v lapačoch nečistôt), a preto nemožno očakávať žiaden negatívny vplyv navrhovaného spôsobu infiltrácie do horninového prostredia na kvalitu podzemných a povrchových vôd v posudzovanej oblasti. Navrhovaným spôsobom bude zachovaná bilančná rovnováha daného ekosystému a nebude dochádzať k nežiaducemu vysušovaniu územia. Vody z povrchového odtoku nebudú zhoršovať terajší stav podzemných vôd, ale budú postupne kladne meniť chemizmus vody – ich riedením. V prípade ORL je predpoklad dosiahnutia takej prevádzky, ktorá nebude mať prípadný nežiaduci vplyv na kvalitu podzemných a povrchových vôd v predmetnej oblasti, či ostatných zložiek životného prostredia (spoľahlivosť prevádzky ORL je garantovaná pri dodržaní prevádzkového poriadku ORL). Vody z povrchového odtoku zo spevnených plôch prečistené v ORL (s výstupnou hodnotou NEL do 0,1 mg/l) dosahujú v tomto kontexte požadovanú kvalitatívnu úroveň. Z uvedeného pohľadu sa javí infiltrácia prečistených vôd z ORL do horninového prostredia ako vhodná. Pri dodržaní deklarovanej kvality vôd z povrchového odtoku nebude narušená základná požiadavka infiltrácie, t. j. nebude infiltrovaná kvalitatívne horšia voda ako je „prirodzená kvalita podzemných vôd“ v najvrchnejšom

zvodnenom kolektore v predmetnej oblasti. V kontexte ustan. § 37 ods. 4 vodného zákona možno tiež konštatovať, že najvrchnejší prvý kolektor podzemnej vody v tejto oblasti je z kvantitatívneho pohľadu málo využívaný; zrážkové vody zo spevnených plôch po prečistení v ORL budú zmiešavané s čistými zrážkovými vodami zo strechy (ďalšie riešenie zbytkových koncentrácií); vypúšťanie prečistených vôd do vsaku bude gravitačným vsakom do horninového prostredia, ktoré garantuje ďalší stupeň čistenia počas prirodzenej gravitačnej infiltrácie a pohybu podzemnej vody v najvrchnejšom zvodnenom kolektore.

Podľa predloženej projektovej dokumentácie sa predpokladá počas prevádzky závodu aj produkcia „technologickéj“ odpadovej vody (priemyselných odpadových vôd), a to z technologickéj časti úpravne pitnej a šedej vody (zlievareň - 13 m³/hod.; technická budova - 36 m³/hod). Predpokladá sa, že sa bude jednať o priemyselné odpadové vody s obsahom prioritných látok, resp. prioritných nebezpečných látok, ktoré budú vypúšťané do verejnej kanalizácie prevádzkovej VVS, a. s., Košice. Podľa ustan. § 38 ods. 1 vodného zákona je na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd alebo osobitných vôd (za osobitné vody sa podľa § 3 ods. 5 považujú vody, ktoré sú vyhlásené za prírodné liečivé zdroje a za prírodné zdroje minerálnych stolových vôd podľa osobitného predpisu a vody, ktoré sú vyhradenými nerastmi podľa osobitného predpisu) s obsahom prioritných látok, prioritných nebezpečných látok uvedených v zozname II prílohy č. 1 a ďalších znečisťujúcich látok uvedených v zozname III prílohy č. 1 vodného zákona potrebné povolenie orgánu štátnej vodnej správy.

Podľa § 38 ods. 2 vodného zákona orgán štátnej vodnej správy povolí vypúšťanie priemyselných odpadových vôd a osobitných vôd s obsahom prioritných látok, prioritných nebezpečných látok a ďalších znečisťujúcich látok do verejnej kanalizácie, ak žiadateľ preukáže, že pri ich vypúšťaní sa

- a) nepoškodí stoková sieť a čistiareň odpadových vôd a neohrozí sa zdravie zamestnancov pri ich prevádzkovaní,
- b) neohrozí prevádzka čistiarene odpadových vôd, spracovanie kalu a jeho využitie,
- c) neprekročia prípustné hodnoty znečistenia určené pre vypúšťanie odpadových vôd z verejnej kanalizácie a neovplyvnia sa kvalitatívne ciele.

Presné údaje o kvalite vypúšťaných priemyselných odpadových vôd stavebník ešte nemá k dispozícii, budú priebežne doplňané v ďalších etapách povoľovacieho procesu, vychádza zo skúseností v obdobných prevádzkach. VVS, a. s., závod Košice ako prevádzkovateľ verejnej kanalizácie vo svojom vyjadrení č. 121486/2024/Ing. Voj. zo dňa 23. 09. 2024 k projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie/zmenu stavby pred dokončením s predloženou projektovou dokumentáciou a s vydaním stavebného povolenia stavby „VOLVO CARS Košice, Slovensko“ Etapa I, časť 1 (aktualizácia 3) súhlasil. Návrh sledovaných ukazovateľov znečistenia vypúšťaných odpadových vôd a ich limitné hodnoty boli do predloženej projektovej dokumentácie zapracované v zmysle požiadavky VVS, a. s., závod Košice uvedenej vo vyjadrení č. 34107/2023/Ing.Voj. zo dňa 10. 03. 2024 a orgán štátnej vodnej správy ho akceptoval v plnom rozsahu. Množstvo vypúšťaných priemyselných odpadových vôd uvedené v povolení bolo stanovené na základe údajov uvedených v predloženej projektovej dokumentácii, odsúhlasenej VVS, a. s., Košice. Termín platnosti povolenia stanovil orgán štátnej vodnej správy v súlade s ustan. § 38 ods. 4 vodného zákona (povolenie možno vydať najviac na šesť rokov) a návrhom stavebníka.

Do ukončenia vodoprávneho konania nikto z účastníkov konania ani dotknutých organizácií a orgánov štátnej správy nevzniesol pripomienky ani námietky k vydaniu povolenia na uskutočnenie zmeny vodnej stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko, časť: SO 711 Vodovod pitný, SO 712 Vodovod požiarny, SO 713 Vodovod SHZ, SO 721 Dažďová kanalizácia, SO 723 Splašková kanalizácia“ (Etapa I., časť 1. (aktualizácia 3)) pred jej dokončením podľa predloženej projektovej dokumentácie, zmeny povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku a povolenia na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd do verejnej kanalizácie.

Pri posudzovaní žiadosti orgán štátnej vodnej správy vychádzal z projektu vodnej stavby, vyjadrení a stanovísk účastníkov konania a rozhodnutí a stanovísk dotknutých orgánov štátnej správy k realizácii stavby.

Podmienky z jednotlivých stanovísk účastníkov konania a dotknutých orgánov štátnej správy sú v rozhodnutí zapracované.

V súlade s ustan. § 38 ods. 6 zákona č. 24/2006 Z. z. boli do výrokovej časti rozhodnutia uvedené aj všetky podmienky uvedené v záverečnom stanovisku MŽP SR, Sekcie posudzovania vplyvov na životné prostredie, Odboru posudzovania vplyvov na životné prostredie č. 5653/2024-11.1.1, 28290/2024, 28292/2024-int. zo dňa 19. 04. 2024,

Okresný úrad Košice – okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie na základe predložených dokladov a výsledku vodoprávneho konania zistil, že realizácia navrhovanej zmeny stavby nie je v rozpore so záujmami vodného hospodárstva a povoľuje uskutočnenie zmeny vodnej stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko, časť: SO 711 Vodovod pitný, SO 712 Vodovod požiarny, SO 713 Vodovod SHZ, SO 721 Dažďová kanalizácia, SO 723 Splašková kanalizácia“ (Etapa I., časť 1. (aktualizácia 3)) pred jej dokončením, zmenu povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku a vypúšťanie priemyselných odpadových vôd do verejnej kanalizácie tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Toto rozhodnutie sa v súlade s § 69 ods. 3 stavebného zákona zverejní na úradnej tabuli a webovom sídle OÚ Košice-okolie, OSŽP. Rozhodnutie bude zverejnené odo dňa jeho vydania až do nadobudnutia jeho právoplatnosti.

Dňa 28. 10. 2024 bola na OÚ Košice – okolie, OSŽP doručená aj žiadosť stavebníka o vylúčenie odkladného účinku odvolania voči rozhodnutiu vydanému na základe prebiehajúceho vodoprávneho konania vo veci vydania povolenia na uskutočnenie zmeny vodnej stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko, časť: SO 711 Vodovod pitný, SO 712 Vodovod požiarny, SO 713 Vodovod SHZ, SO 721 Dažďová kanalizácia, SO 723 Splašková kanalizácia“ (Etapa I., časť 1. (aktualizácia 3)), zmeny povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku a povolenia na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd do verejnej kanalizácie.

Navrhovateľ svoju žiadosť o vylúčenie odkladného účinku odvolania voči vydanému rozhodnutiu o povolení stavby, v tomto konaní, podľa § 55 ods. 2 Správneho poriadku, považuje za dôvodnú, nakoľko by Slovenskej republike vznikla nenahraditeľná ujma a zároveň vyžaduje verejný záujem, aby nedošlo k strate významného investora, a tým - k zaťaženiu štátneho rozpočtu z dôvodu straty príjmov do štátneho rozpočtu (plnenie daňových a odvodových povinností Investorom z prevádzky stavby), k zaťaženiu štátneho rozpočtu v dôsledku úhrad zmluvných pokút z verejných prostriedkov v dôsledku porušenia zmluvných povinností, ako aj z dôvodu znemožnenia návratnosti finančných prostriedkov preinvestovaných za účelom predaja riešeného územia investorovi, - k ohrozeniu rastu miery zamestnanosti v Slovenskej republike (predovšetkým na Východnom Slovensku).

Naliehavý všeobecný záujem a nebezpečenstvo, že odkladom výkonu rozhodnutia vo veci navrhovanej stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko“ utrpí Slovenská republika nenahraditeľnú ujmu v zmysle § 55 ods. 2 Správneho poriadku potvrdilo aj Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky vo svojom liste č. 11235/2024-4282-256646 zo dňa 26. 11. 2024, v ktorom sa uvádza:

„K navrhovanej činnosti bol uznesením vlády SR č. 707 z 9. 11. 2022 schválený návrh na vydanie osvedčenia o významnej investícii na investičný projekt, ktorého uskutočnenie je vo verejnom záujme. V nadväznosti bolo 15. 11. 2022 pre výrobný závod vydané osvedčenie o významnej investícii č. 44433/2022-4270-104769, ktoré potvrdzuje, že významná investícia je vo verejnom záujme v súlade so zákonom č. 371/2021 Z. z. o významných investíciách. Účelom navrhovanej činnosti je vybudovanie nového výrobného závodu určeného na výrobu automobilov s predpokladanou kapacitou výroby 250 000 vozidiel ročne.

Výstavbou výrobného závodu dôjde k vytvoreniu 4 až 5 tis. nových pracovných miest v samotnom výrobnom závode, pričom sa predpokladá aj vytvorenie ďalších tisícov nepriamych pracovných miest. Investícia tak výrazne podporí rozvoj regiónu okolia Košíc s presahom pozitívneho vplyvu na celú Slovenskú republiku.

Medzi Slovenskou republikou v zastúpení Ministerstva hospodárstva SR a navrhovateľom bola 1. 7. 2022 uzatvorená investičná zmluva (ďalej len „investičná zmluva“), ktorej predmetom je úprava práv a povinností pri príprave a realizácii navrhovanej činnosti. Nedodržaním zmluvných termínov prípravy a realizácie navrhovanej činnosti hrozí nenahraditeľná ujma Slovenskej republike spočívajúca v zaťažení štátneho rozpočtu v dôsledku úhrad zmluvných pokút vyplývajúcich z investičnej zmluvy.

Oveľa zásadnejší negatívny vplyv na verejné rozpočty by však predstavovala strata investora (navrhovateľa) ako následok nedodržania jednotlivých termínov (míľnikov) prípravy a realizácie navrhovanej činnosti. Podľa odhadu Inštitútu hospodárskych analýz Ministerstva hospodárstva SR by celkové ročné príjmy pre verejné financie v súvislosti s navrhovanou činnosťou investora mali predstavovať 144,9 mil. eur až 178,6 mil. eur (v tom daňové a odvodové povinnosti fyzických osôb predstavujú 22,9 mil. eur ročne). Vo výpočte sú zohľadnené aj príjmy viazané na budúcich dodávateľov.

Dovoľujeme si tiež uviesť, že podľa odhadov Inštitútu finančnej politiky Ministerstva financií SR realizácia investície zvýši hrubý domáci produkt (HDP) Slovenska o 1,3 %.

Negatívne vplyvy spojené s možno stratou investície (hlavne nevytvorenie pracovných miest, strata príjmov do štátneho rozpočtu a pokles predikcie rastu HDP) tak jasne poukazujú na to, že vylúčenie odkladného účinku odvolania si vyžaduje naliehavý všeobecný záujem ako aj nebezpečenstvo, že odkladom výkonu rozhodnutia utrpí Slovenská republika vážnu nenahraditeľnú ujmu, ktorú nebude možné v budúcnosti nahradiť.

S poukazom na vyššie uvedené je vylúčenie odkladného účinku odvolania voči rozhodnutiu o povolení stavby podľa § 55 ods. 2 správneho poriadku dôvodné, keďže by Slovenskej republike vznikla nenahraditeľná ujma a zároveň to vyžaduje verejný záujem, aby nedošlo k strate investora, a tým

(i) k zaťaženiu štátneho rozpočtu z dôvodu straty príjmov do štátneho rozpočtu (plnenie daňových a odvodových povinností investorom z prevádzky navrhovanej činnosti), k zaťaženiu štátneho rozpočtu v dôsledku úhrad zmluvných pokút a náhrady škody z verejných prostriedkov v dôsledku porušenia zmluvných povinností, ako aj z dôvodu znemožnenia návratnosti finančných prostriedkov preinvestovaných za účelom predaja riešeného územia investorovi,

(ii) k ohrozeniu rastu miery zamestnanosti v Slovenskej republike (predovšetkým na východnom Slovensku) – realizáciou a prevádzkovaním navrhovanej činnosti sa predpokladá vytvorenie približne 4 000 až 5 000 nových pracovných miest,

(iii) k ohrozeniu rozvoja riešeného a širšieho územia z hľadiska dopravného riešenia a napojenia (prípravy napojenia) na vodárenskú infraštruktúru.“

Konajúci správny orgán pri posúdení naplnenia dôvodov na vylúčenie odkladného účinku odvolania voči tomuto rozhodnutiu vychádzal nie len z podkladov predložených v tomto konaní, ale aj z verejne dostupných informácií.

Podľa § 55 ods. 2 správneho poriadku: „Ak to vyžaduje naliehavý všeobecný záujem alebo ak je nebezpečenstvo, že odkladom výkonu rozhodnutia utrpí účastník konania alebo niekto iný nenahraditeľnú ujmu, môže správny orgán odkladný účinok vylúčiť; naliehavosť treba riadne odôvodniť. Odkladný účinok nemožno vylúčiť, ak tak ustanovuje osobitný zákon.“

Podľa § 55 ods. 2 správneho poriadku prvým dôvodom na vylúčenie odkladného účinku odvolania je, že to vyžaduje všeobecný záujem, druhým dôvodom je, že odkladom výkonu rozhodnutia utrpí niektorá fyzická alebo právnická osoba ujmu, ktorú nebude možné v budúcnosti nahradiť.

S poukazom na vyššie uvedené má OÚ Košice-okolie, OSŽP za to, že vylúčenie odkladného účinku odvolania voči tomuto rozhodnutiu podľa § 55 ods. 2 správneho poriadku je dôvodné, nakoľko by Slovenskej republike vznikla nenahraditeľná ujma a zároveň to vyžaduje verejný záujem, aby nedošlo k strate investora, a tým:

- k zaťaženiu štátneho rozpočtu z dôvodu straty príjmov do štátneho rozpočtu (plnenie daňových a odvodových povinností Investorom z prevádzky stavby), k zaťaženiu štátneho rozpočtu v dôsledku úhrad zmluvných pokút z verejných prostriedkov v dôsledku porušenia zmluvných povinností, ako aj z dôvodu znemožnenia návratnosti finančných prostriedkov preinvestovaných za účelom predaja riešeného územia investorovi,

- k ohrozeniu rastu miery zamestnanosti v Slovenskej republike (predovšetkým na Východnom Slovensku).

Na základe vyššie uvedeného OÚ Košice-okolie, OSŽP, rozhodol vo veci žiadosti o vylúčenie odkladného účinku odvolania voči vydanému povoleniu na uskutočnenie zmeny vodnej stavby „VOLVO CARS Košice projekt, Slovensko, časť: SO 711 Vodovod pitný, SO 712 Vodovod požiarny, SO 713 Vodovod SHZ, SO 721 Dažďová kanalizácia, SO 723 Splašková kanalizácia“ (Etapa I., časť 1. (aktualizácia 3)) pred jej dokončením, povoleniu na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku a povoleniu na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd do verejnej kanalizácie tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia, časti IV.

Správny poplatok bol zaplatený vo výške 800,- € prevodným príkazom podľa položky 60 písmeno g) sadzovníka správnych poplatkov, ktorý tvorí prílohu zákona č.145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu vo výrokovej časti I., II., III. sa podľa § 53 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno odvolať do 15 dní odo dňa oznámenia tohto rozhodnutia na Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, Hroncova 13, 041 70 Košice. Toto rozhodnutie možno preskúmať súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Proti tomuto rozhodnutiu vo výrokovej časti IV. o vylúčení odkladného účinku odvolania sa podľa § 55 ods. 3 správneho poriadku nemožno odvolať.

Ing. Andrea Vravcová
vedúca odboru

Informatívna poznámka - tento dokument bol vytvorený elektronicky orgánom verejnej moci

IČO: 00151866 Sufix: 10114

Doručuje sa

PROMT s.r.o., Robotnícka 1A, 036 01 Martin, Slovenská republika
PROMT, s.r.o., Ing. Juraj Szépe, projektant, Robotnícka 1A, 036 01 Martin, Slovenská republika
Enviroline, s.r.o., Košice, Ing. Ladislav Hnidiak, projektant, Svätoplukova 37, 040 01 Košice-Staré Mesto, Slovenská republika
Enviroline, s.r.o., Košice, Ing. Pavol Pelikán, projektant, Svätoplukova 37, 040 01 Košice-Staré Mesto, Slovenská republika
Obec Valaliky, Poľná 165, 044 13 Valaliky, Slovenská republika
Logis Hub Valaliky, s.r.o., Malý trh 2A, 811 08 Bratislava-Staré Mesto, Slovenská republika
Valaliky Industrial Park, s. r. o., Trnavská cesta 100, 821 04 Bratislava-Ružinov, Slovenská republika
PhDr. Ondrej Turza PhD., M. Granca 10, 851 10 Bratislava, Slovenská republika
Združenie domových samospráv, o.z., účastník konania podľa § 24 zákona č. 24/2006 Z. z., Rovniankova 1667/14, 851 02 Bratislava-Petržalka, Slovenská republika
Mgr. Drahoslav Drotár, Hlavná 173/187, 044 13 Valaliky, Slovenská republika
Ing. Zdenko Loviška, Farská 82/1, Ilava, Slovenská republika
Adriana Ružičková, Hlavná 166/53, 044 10 Geča, Slovenská republika
Východoslovenská vodárenská spoločnosť a.s., Komenského 50, 042 48 Košice, Slovenská republika

Na vedomie

Slovenský vodohospodársky podnik š. p., Povodie Hornádu, odštepny závod Košice, Ďumbierska 14, 041 59 Košice
Krajský pamiatkový úrad Košice, Hlavná 25, Košice, 040 01 Košice
Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach, Požiarnická, 040 01 Košice - mestská časť Juh
Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach, Ipeľská 1, 042 20 Košice - mestská časť Západ
Hydromeliorácie, š.p., Vrakunská 29, Bratislava
Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, Bratislava
ANTI-K Telecom s.r.o., Čárskeho 10, 040 01 Košice-Sever
Technická inšpekcia, a. s., Trnavská cesta 56, 821 01 Bratislava 2
Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie, Odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Námestie Ľudovíta Štúra 35/1, 812 35 Bratislava - mestská časť Staré Mesto

Doložka o autorizácii

Tento listinný rovnopis elektronického úradného dokumentu bol vyhotovený podľa vyhlášky č. 85/2018 Z. z. Úradu podpredsedu vlády Slovenskej republiky pre investície a informatizáciu z 12. marca 2018, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o spôsobe vyhotovenia a náležitostiach listinného rovnopisu elektronického úradného dokumentu.

Údaje elektronického úradného dokumentu

Názov:	[VOLVO CARS KOŠICE PROJEKT, Slovensko - Etapa I časť 1. (aktualizácia 3) - SO 711 Vodovod pitný, SO 712 Vodovod požiarly, SO 713 Vodovod SHZ, SO 721 Dažďová kanalizácia, SO 723 Splašková kanalizácia - žiadosť o zmenu stavby pred dokončením]
Identifikátor:	OU-KS-OSZP-2025/000790-0001763/2025

Autorizácia elektronického úradného dokumentu

Dokument autorizoval:	Andrea Vravcová
Oprávnenie:	1109 , podľa (§ 9 ods. 2 písm. a) zákona č. 272/2016 Z. z.
Zastúpená osoba:	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky SK IČO 00151866
Spôsob autorizácie:	kvalifikovaný elektronický podpis vyhotovený s použitím mandátneho certifikátu s pripojenou kvalifikovanou elektronickou časovou pečiatkou
Deklarovaný dátum a čas autorizácie:	14.01.2025 09:21:01 časové pásmo +01:00
Dátum a čas vystavenia kvalifikovanej časovej pečiatky:	14.01.2025 09:19:32 časové pásmo +01:00
Označenie listov, na ktoré sa autorizácia vzťahuje:	OU-KS-OSZP-2025/000790-0001763/2025

Informácia o vyhotovení doložky o autorizácii

Doložku vyhotovil:	Ing. Martina Ploščicová
Funkcia alebo pracovné zaradenie:	Referent
Označenie orgánu verejnej moci:	Okresný úrad Košice - okolie IČO: 00151866
Dátum vytvorenia doložky:	14.01.2025
Podpis a pečiatka:	